



Уровень



Давление



Расход



Температура



Анализ
жидкости



Регистраторы



Системные
компоненты



Сервис



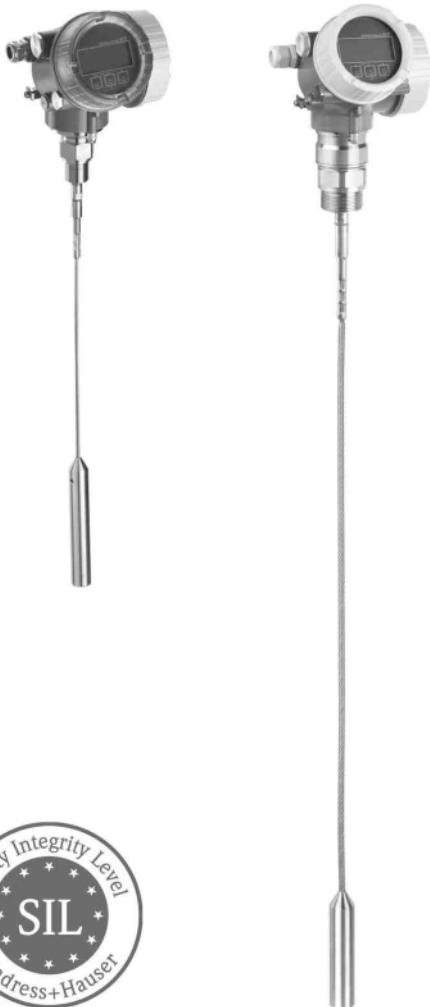
Решения

Техническое описание

Levelflex FMP56, FMP57

Микроимпульсный радарный уровнемер

Измерение уровня сыпучих продуктов



Область применения

- FMP56 – базовый прибор по выгодной цене, предназначенный для измерения уровня сыпучих продуктов в небольших силосах и резервуарах
- FMP57 – прибор класса "премиум" для измерения уровня сыпучих продуктов
- Присоединение к процессу: резьбовое от 3/4" или фланцевое
- Предельная растягивающая нагрузка для тросовых зондов: до 30 кН
- Диапазон измерения до 45 м (148 футов)
- Диапазон температур:
 - -40...+150°C (-40...+302°F)
- Диапазон давления: -1...16 бар (-14,5...232 фунт/кв. дюйм)
- Для системной интеграции предлагаются следующие интерфейсы:
 - HART с аналоговым выходом 4...20 мА
 - PROFIBUS PA
- Контроль уровня (минимальный, максимальный, диапазон) вплоть до SIL 2, независимая оценка TÜV согласно IEC 61508

Преимущества

- Надежное измерение в следующих условиях:
 - значительное содержание пыли
 - высокие и узкие силосы
 - баллоны и резервуары с внутренними конструкциями
- Высокая отказоустойчивость
- Встроенный модуль хранения данных
- Предварительная заводская калибровка
- Интуитивный принцип эксплуатации с помощью меню на национальных языках
- Простота интеграции с системами управления или обслуживания парков приборов
- Быстрая диагностика прибора и процесса, обеспечивающая высокую скорость принятия решений
- Сертификаты: ATEX, IEC Ex, FM, CSA





Содержание

Важная информация о документе	3	Интерфейс пользователя	40
Условные обозначения, используемые в документе	3	Принцип эксплуатации	40
Принцип действия и архитектура системы	4	Элементы индикации	40
Принцип измерения	4	Элементы управления	40
Измерительная система	6	Дополнительные функции	40
Входные данные	8	Управление на месте эксплуатации	41
Измеряемая величина	8	Дистанционное управление	41
Диапазон измерения	8	Системная интеграция	42
Мертвая зона	9	Сертификаты и нормативы	45
Выходные данные	10	Маркировка CE	45
Выходной сигнал	10	Сертификаты по взрывозащищенному исполнению	45
Сигнал при сбое	10	Функциональная безопасность (в разработке)	45
Линеаризация	10	Морской сертификат (в разработке)	45
Гальваническая развязка	10	Сертификат CRN (в процессе подготовки)	45
Характеристики протокола	10	Другие стандарты и рекомендации	45
Дополнительное питание	12	Размещение заказа	46
Электрическое подключение	12	Прибор Levelflex в компактном исполнении	46
Напряжение питания	15	Product structure FMP56, FMP57	46
Контакты	16	Аксессуары	50
Кабельные вводы	16	Аксессуары к прибору	50
Спецификация кабелей	16	Аксессуары для связи	51
Разъемы прибора	16	Аксессуары для обслуживания	52
Потребляемая мощность	17	Компоненты системы	53
Потребляемый ток	17	Документация	54
Отказ питания	17	Стандартная документация	54
Нагрузка	17	Дополнительная документация	54
Заземление	19	Сертификаты	54
Защита от перенапряжения	19	Зарегистрированные товарные знаки	55
Точностные характеристики	19	Патенты	56
Нормальные рабочие условия	19		
Максимальная погрешность измерения	19		
Разрешающая способность	20		
Время отклика	20		
Влияние температуры окружающей среды	21		
Рабочие условия: монтаж	21		
Допустимая монтажная позиция	21		
Дополнительные рекомендации по монтажу	22		
Рабочие условия: окружающая среда	30		
Диапазон температуры окружающей среды	30		
Пределы температур окружающей среды	30		
Температура хранения	31		
Климатический класс	31		
Класс защиты	31		
Виброустойчивость	31		
Очистка зонда	31		
Электромагнитная совместимость (ЭМС)	32		
Рабочие условия: процесс	33		
Диапазон рабочих температур	33		
Пределы рабочего давления	33		
Материалы в контакте с процессом	33		
Диэлектрическая проницаемость	34		
Растяжение тросовых зондов из-за напряжения и температуры	34		
Механическая конструкция	35		
Конструкция, размеры	35		
Допуск длины зонда	38		
Вес	38		
Материал	38		

Важная информация о документе

Условные обозначения, используемые в документе



Символы, связанные с электрическим подключением

Символ	Значение
	Постоянный ток Клемма, на которую подается напряжение постоянного тока или через которую проходит постоянный ток.
	Переменный ток Клемма, на которую подается или через которую проходит переменный ток (синусоидальный).
	Заземление Клемма заземления, которая уже заземлена посредством системы заземления.
	Клемма защитного заземления Клемма, которую перед подключением любого другого оборудования следует подключить к системе заземления.
	Эквипотенциальная клемма Подключение к системе заземления: это может быть заземление по линейной схеме или по схеме "звезда", в зависимости от принятых в государстве норм и правил или практики компании.

Символы и обозначения различных типов информации

Символ	Значение
	Разрешено Этим символом отмечены разрешенные процедуры, процессы или операции.
	Рекомендовано Этим символом отмечены рекомендуемые процедуры, процессы или операции.
	Запрещено Этим символом отмечены запрещенные процедуры, процессы или операции.
	Рекомендация Обозначает дополнительную информацию.
	Ссылка на документацию Ссылка на соответствующую документацию по прибору.
	Ссылка на страницу Ссылка на страницу с соответствующим номером.
	Ссылка на рисунок Ссылка на рисунок с соответствующим номером и номер страницы.

Символы и обозначения на рисунках

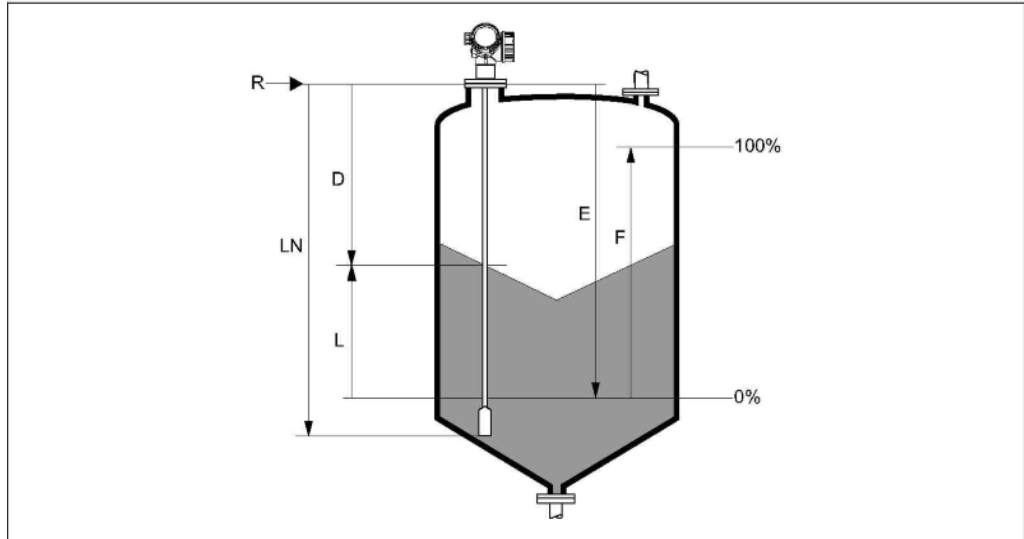
Символ	Значение
1,2,3 ...	Номер позиции
A, B, C, ...	Вид
A-A, B-B, C-C, ...	Разрез
	Взрывоопасная зона Означает взрывоопасную зону.
	Безопасная (невзрывоопасная) зона Означает безопасную зону.

Принцип действия и архитектура системы

Принцип измерения

Измерение уровня

Levelflex – "направленная вниз" измерительная система, которая функционирует на основе принципа ToF (Time of Flight; время распространения). Осуществляется измерение расстояния от контрольной точки до поверхности продукта. Генерируются высокочастотные импульсы, которые распространяются по зонду. Импульсы отражаются поверхностью продукта, принимаются электронным анализирующим блоком и преобразовываются в информацию об уровне. Этот метод также известен как TDR (Time Domain Reflectometry; рефлектометрия с временным разрешением).



LN = длина зонда
D = расстояние
L = уровень

R = контрольная точка измерения
E = калибровка пустого резервуара (= нулевой уровень)
F = калибровка полного резервуара (= диапазон)

Диэлектрическая проницаемость

Диэлектрическая проницаемость (ДП) продукта оказывает непосредственное влияние на степень отражения высокочастотных импульсов. В случае больших значений ДП, например, для воды или аммиака, имеет место сильное отражение импульса, в то время как при малых значениях ДП, например, для углеводородов, импульс отражается слабо.

Входные данные

Отраженные импульсы передаются от зонда на электронную вставку. Микропроцессор анализирует сигналы и идентифицирует уровень эхо-сигнала, который возникает вследствие отражения высокочастотных импульсов от поверхности продукта. В этой системе обнаружения явных сигналов реализованы преимущества тридцатилетнего опыта разработки процедур измерения на основе времени распространения импульса, которые использовались при разработке программного обеспечения PulseMaster®.

Расстояние *D* до поверхности среды пропорционально времени распространения импульса *t*:

$$D = c \cdot t/2,$$

где *c* – скорость света.

На основании известного расстояния *E*, соответствующего пустому резервуару, рассчитывается значение уровня *L*:

$$L = E - D$$

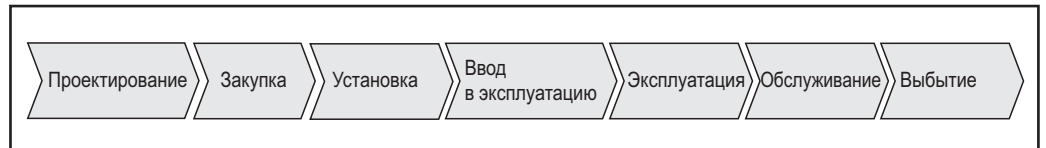
Контрольная точка для "E": см. схему выше.

В уровнемере Levelflex предусмотрены функции подавления паразитного эхо-сигнала, которые могут быть активированы пользователем. С их помощью этих функций предотвращается интерпретация паразитных эхо-сигналов, например от внутренних компонентов и стоек, как эхо-сигналов уровня.

Выходные данные

Для уровнемера Levelflex на заводе выполняется предварительная настройка на определенную длину зонда, поэтому в большинстве случаев следует ввести только рабочие параметры, которые автоматически адаптируют прибор к условиям измерения. Для моделей с аналоговым выходом заводская коррекция нулевой точки E и диапазона F составляет 4 мА и 20 мА, для цифровых выходов и модуля дисплея – 0% и 100%, соответственно. Функция линейаризации по максимум 32 точкам, основанная на таблице, которая заполняется вручную или в полуавтоматическом режиме, может быть активирована на месте эксплуатации или с помощью дистанционного управления. Эта функция позволяет преобразовать значение высоты уровня, например, в единицы объема или массы.

Жизненный цикл прибора



1 Жизненный цикл

Проектирование

- Универсальный принцип измерения
- Отсутствие влияния свойств продукта на процесс измерения
- Разработка аппаратных и программных средств в соответствии с SIL IEC 61508
- Оригинальное непосредственное определение границы раздела фаз

Закупка

- Гарантия обеспечения безопасности приборов от компании Endress+Hauser, мирового лидера в области измерительного оборудования
- Поддержка и обслуживание по всему миру

Установка

- Отсутствие необходимости в использовании специальных инструментов
- Защита от перемены полярности
- Использование современных съемных клемм
- Защита основной электронной вставки благодаря установке в отдельном клеммном отсеке

Ввод в эксплуатацию

- Быстрый ввод в эксплуатацию с использованием меню за 6 шагов
- Сниженный риск ошибки или неправильной интерпретации благодаря отображению текстовых сообщений на национальных языках
- Непосредственный локальный доступ ко всем параметрам
- Краткая инструкция по эксплуатации на приборе

Эксплуатация

- Отслеживание нескольких эхо-сигналов: увеличенная скорость обработки эхо-сигналов и их анализ, а также автоматическое подавление эхо-сигналов, создающих помехи
- Проведение диагностики в соответствии с NAMUR NE107

Обслуживание

- HistoROM: резервное копирование параметров настройки прибора и значений измеряемых величин
- Точная диагностика прибора и процесса, обеспечивающая быстрое принятие решений, благодаря предоставлению подробных данных о возможностях устранения проблем
- Экономия затрат на обучение, техническое обслуживание и эксплуатацию благодаря интуитивному принципу управления с помощью меню на национальных языках
- Возможность снятия крышки корпуса во взрывоопасных зонах

Выбытие


- Преобразование кодов заказа для последующих моделей
- Соответствие директиве RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances), пайка электронных компонентов без использования свинца
- Концепция экологически безвредной утилизации


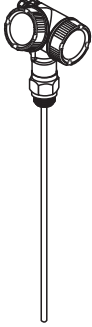
Измерительная система**Общие указания по выбору зондов**

- Как правило, тросовые зонды следует использовать для сыпучих продуктов; стержневые зонды подходят для сыпучих продуктов только в случае малых диапазонов измерения, приблизительно до 2 м (6,6 футов). Это касается, прежде всего, таких областей применения, в которых зонд устанавливается сбоку под углом, а также измерения уровня легких и сыпучих продуктов.
- При использовании больших бункеров боковое давление на трос может быть настолько высоким, что потребует использование троса с пластиковым покрытием. Для зерновых продуктов, пшеницы, муки и т.п. рекомендуется использовать тросовые зонды с полиамидным покрытием.

Выбор зонда

Различные типы зонда в комбинации с технологическими соединениями подходят для следующих областей применения:

Levelflex FMP56											
Тип зонда	Тросовый зонд										
											
Позиция 060 "Зонд":	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Опция:</td> </tr> <tr> <td>LA</td> <td>4 мм (316)</td> </tr> <tr> <td>LB</td> <td>1/6" (316)</td> </tr> <tr> <td>NB</td> <td>6 мм (PA > сталь)</td> </tr> <tr> <td>NE</td> <td>1/4" (PA > сталь)</td> </tr> </table>	Опция:		LA	4 мм (316)	LB	1/6" (316)	NB	6 мм (PA > сталь)	NE	1/4" (PA > сталь)
Опция:											
LA	4 мм (316)										
LB	1/6" (316)										
NB	6 мм (PA > сталь)										
NE	1/4" (PA > сталь)										
Максимальная длина зонда	12 м (40 футов)										
Предельная прочность на растяжение	12 кН										
Область применения	измерение уровня сыпучих продуктов										

Levelflex FMP57				
Тип зонда	Тросовый зонд		Стержневой зонд	
				
Позиция 060 "Зонд":	Опция:		Опция:	
	LA	4 мм (316)	AE AF	16 мм (316L)
	LB	1/6" (316)		
	LC	6 мм (316)		
	LD	1/4" (316)		
	NB	6 мм (РА > сталь)		
	NC	8 мм (РА > сталь)		
	NE	1/4" (РА > сталь)		
	NF	1/3" (РА > сталь)		
Максимальная длина зонда	45 м (148 футов)		4 м (13 футов)	
Область применения	измерение уровня сыпучих продуктов			

Входные данные

Измеряемая величина	<p>Измеряемая величина соответствует расстоянию между контрольной точкой и поверхностью продукта.</p> <p>На основе введенного значения расстояния "E", соответствующего пустому резервуару, вычисляется уровень.</p> <p>В качестве альтернативы, уровень может быть преобразован в другие единицы (объем, масса) с помощью линеаризации (32 точки).</p>
----------------------------	---

Диапазон измерения	В следующей таблице приведено описание групп продуктов и возможного диапазона измерения в зависимости от группы продукта.
---------------------------	---

Levelflex FMP56				
Группа продуктов	ДП (ϵ_r)	Типичные сыпучие продукты	Диапазон измерения	
			Неизолированные металлические тросовые зонды	Тросовые зонды с полиамидным покрытием
1	1,4...1,6	Порошковый пластик	12 м (39 футов) 1)	–
2	1,6...1,9	<ul style="list-style-type: none"> ■ Гранулы пластмасс ■ Белая известь, специальный цемент ■ Сахар 	12 м (39 футов)	12 м (39 футов)
3	1,9...2,5	Портленд цемент, штукатурка	12 м (39 футов)	–
		Мука	–	12 м (39 футов)
4	2,5...4	Зерно, семена	–	12 м (39 футов)
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Молотый камень ■ Песок 	12 м (39 футов)	12 м (39 футов)
5	4...7	<ul style="list-style-type: none"> ■ Естественно влажный (молотый) камень, руды ■ Соль 	12 м (39 футов)	12 м (39 футов)
6	> 7	<ul style="list-style-type: none"> ■ Металлический порошок ■ Сажа ■ Уголь 	12 м (39 футов)	12 м (39 футов)

1) Следует принимать во внимание ограничения, действующие в отношении продуктов с выраженными демпфирующими свойствами, таких как молотые вещества, отруби пшеничные, кремниевая кислота.

Levelflex FMP57					
Группа продуктов	ДП (ϵ_r)	Типичные сыпучие продукты	Диапазон измерения		
			Неизолированные металлические стержневые зонды	Неизолированные металлические тросовые зонды	Тросовые зонды с полиамидным покрытием
1	1,4...1,6	Порошковый пластик	4 м (13 футов) ¹⁾	20...25 м (66...82 футов) ¹⁾	–
2	1,6...1,9	<ul style="list-style-type: none"> ■ Гранулы пластмасс ■ Белая известь, специальный цемент ■ Сахар 	4 м (13 футов)	25...30 м (82...98 футов)	12,5...15 м (41...49 футов)
3	1,9...2,5	Портленд цемент, штукатурка	4 м (13 футов)	30...45 м (98...148 футов)	–
		Мука	4 м (13 футов)	–	15...25 м (49...82 футов)
4	2,5...4	Зерно, семена	4 м (13 футов)	–	25...35 м (82...115 футов)
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Молотый камень ■ Песок 	4 м (13 футов)	45 м (148 футов)	25...35 м (82...115 футов)

5	4...7	<ul style="list-style-type: none"> ■ Естественно влажный (молотый) камень, руды ■ Соль 	4 м (13 футов)	45 м (148 футов)	35...45 м (115...148 футов)
6	> 7	<ul style="list-style-type: none"> ■ Металлический порошок ■ Сажа ■ Уголь 	4 м (13 футов)	45 м (148 футов)	45 м (148 футов)

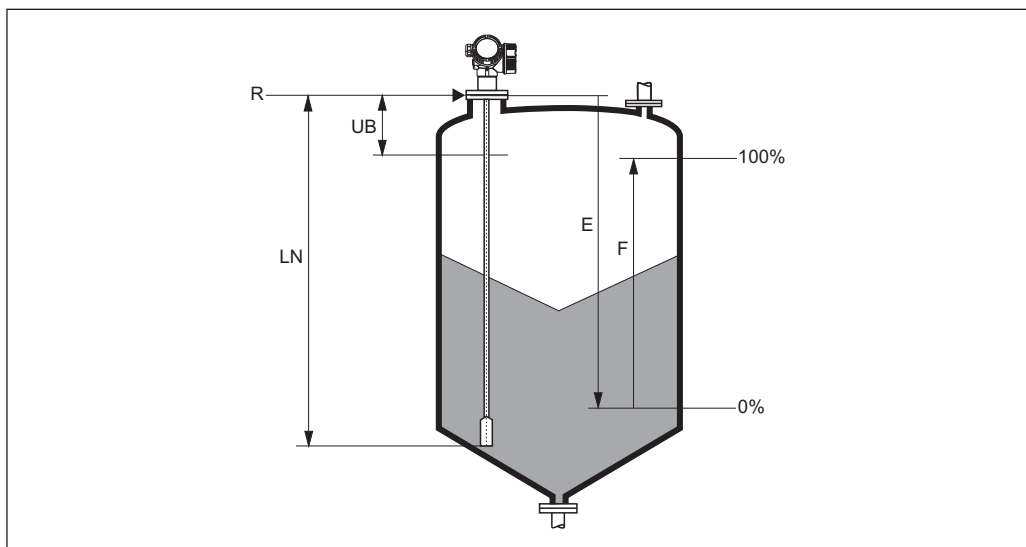
1) Следует принимать во внимание ограничения, действующие в отношении продуктов с выраженными демпфирующими свойствами, таких как молотые вещества, отруби пшеничные, кремниевая кислота.



- Вследствие образования отложений максимально возможный диапазон измерения может сократиться, прежде всего, во влажных продуктах.
- Соответствующая нижняя группа относится к очень сыпучим или рыхлым продуктам.

Мертвая зона

Верхняя мертвая зона (= UB) – это минимальное расстояние от контрольной точки измерения (монтажный фланец) до максимального уровня.



R = контрольная точка измерения *E = калибровка пустого резервуара (= нулевой уровень)*
LN = длина зонда *F = калибровка полного резервуара (= диапазон)*
UB = верхняя мертвая зона

Мертвая зона (заводская установка):

- В случае использования стержневых и тросовых зондов длиной до 8 м (26 футов): 200 мм (8")
- В случае использования стержневых и тросовых зондов, превышающих 8 м (26 футов) в длину: $0,025 \cdot (\text{длина зонда})$



Указанные значения мертвой зоны устанавливаются предварительно перед поставкой. Их можно скорректировать в соответствии с областью применения.

В пределах мертвой зоны точные результаты измерения не гарантируются.

Выходные данные

Выходной сигнал

HART

Кодирование сигнала	Частотная манипуляция (ЧМн) $\pm 0,5$ мА от токового сигнала
Скорость передачи данных	1200 бод
Гальваническая развязка	Да

PROFIBUS PA

Кодирование сигнала	Manchester Bus Powered (MBP)
Скорость передачи данных	31,25 кбит/с, режим напряжения
Гальваническая развязка	Да

Сигнал при сбое

Информацию о необходимости технического обслуживания можно получить посредством следующих интерфейсов:

- Местный дисплей:
 - символ ошибки (в соответствии с рекомендацией NAMUR NE 107);
 - текстовое сообщение.
- Токковый выход: возможность выбора отказоустойчивого режима (в соответствии с рекомендацией NAMUR NE 43):
 - минимальный уровень аварийного сигнала: 3,6 мА;
 - максимальный уровень аварийного сигнала (= заводская установка): 22 мА.
- Цифровой интерфейс (например, связь по протоколу HART или служебному интерфейсу CDI) (в соответствии с рекомендацией NAMUR NE 107).

Линеаризация

Функция линеаризации микроволнового уровнемера Micropilot M позволяет преобразовывать значение измеренной величины в любую требуемую единицу измерения длины или объема. Таблицы линеаризации для вычисления объема в цилиндрических резервуарах запрограммированы заранее. Другие таблицы, включающие в себя до 32 пар значений, могут быть заполнены вручную или полуавтоматически.

Гальваническая развязка

Все выходные цепи гальванически развязаны.

Характеристики протокола

HART

Идентификатор изготовителя	17 (0×11)
Идентификатор типа прибора	0×34
Спецификация HART	6.0
Файлы описания прибора (DTM, DD)	Дополнительная информация и файлы представлены на веб-сайтах: <ul style="list-style-type: none"> ■ www.endress.com ■ www.hartcom.org
Нагрузка HART	Мин. 250 Ом

Переменные прибора HART	<p>Значения измеряемых величин можно присваивать любым переменным прибора.</p> <p>Значения измеряемых величин для первой переменной процесса</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Линеаризованный уровень ■ Расстояние ■ Температура электронной вставки ■ Относительная амплитуда эхо-сигналов <p>Значения измеряемых величин для второй, третьей и четвертой переменных процесса</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Линеаризованный уровень ■ Расстояние ■ Напряжение на клеммах ■ Температура электронной вставки ■ Абсолютная амплитуда эхо-сигналов ■ Относительная амплитуда эхо-сигналов ■ Расчетное значение ДП
Поддерживаемые функции	<ul style="list-style-type: none"> ■ Пакетный режим ■ Чтение состояния дополнительного трансмиттера

PROFIBUS PA

Идентификатор изготовителя	17 (0×11)
Идентификационный номер	0×1558
Версия профиля	3.02
Общее описание станции (файл GSD)	Дополнительная информация и файлы представлены на веб-сайтах:
Версия файла GSD	<ul style="list-style-type: none"> ■ www.endress.com ■ www.profibus.org

Выходные значения	<p>Аналоговый вход:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Линеаризованный уровень ■ Расстояние ■ Напряжение на клеммах ■ Температура электронной вставки ■ Абсолютная амплитуда эхо-сигналов ■ Относительная амплитуда эхо-сигналов ■ Расчетное значение ДП <p>Цифровой вход:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Блоки углубленной диагностики 1) ■ Блок вывода сигнала состояния PFS
Входные значения	<p>Аналоговый выход:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Аналоговое значение от PLC (программируемого логического контроллера, для внешнего давления и температуры блока сенсора) ■ Аналоговое значение от PLC для вывода на дисплей <p>Цифровой выход:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Блок углубленной диагностики 1) ■ Датчик предельного уровня ■ Сигнал запуска процесса измерения для блока сенсора ■ Сигнал сохранения истории для блока сенсора ■ Выход для сигнала состояния

Поддерживаемые функции	<ul style="list-style-type: none"> ■ Маркировка и техническое обслуживание Простота идентификации прибора с помощью системы управления и заводской шильды ■ Автоматическое создание идентификатора Режим совместимости файлов GSD с предыдущей моделью прибора Levelflex M FMP4x ■ Диагностика на физическом уровне Проверка сегмента PROFIBUS и Levelflex FMP4x после установки путем определения напряжения на клеммах и мониторинга сообщений ■ Выгрузка/загрузка данных по PROFIBUS Более быстрые (до 10 раз быстрее) запись и считывание данных в процессе выгрузки и загрузки по PROFIBUS ■ Сокращенная информация о состоянии Простая, не требующая дополнительного пояснения диагностическая информация благодаря категоризации сообщений о результатах диагностики
------------------------	--

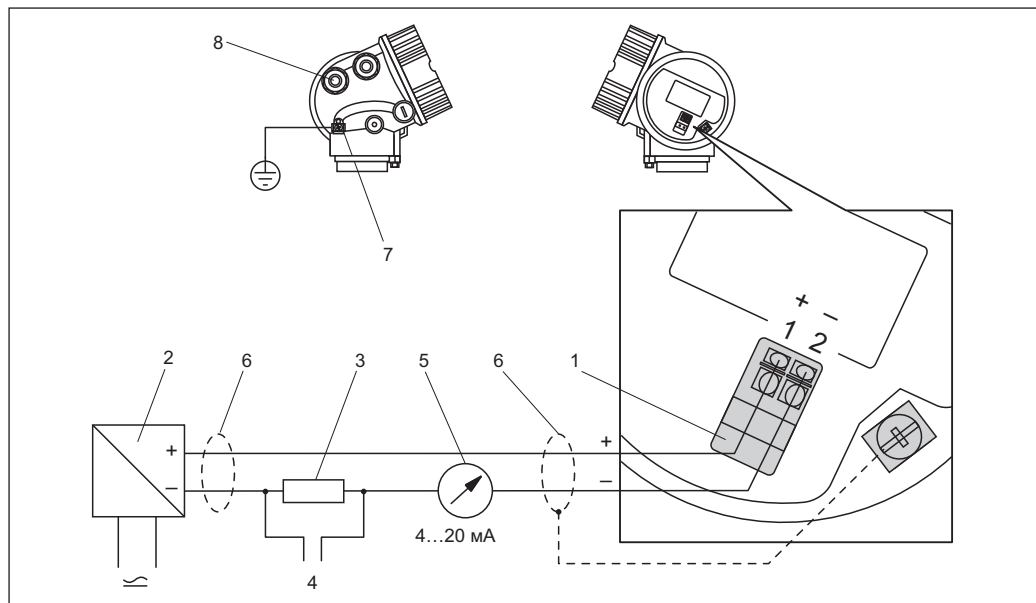
1) В разработке

Дополнительное питание

Электрическое подключение

2-проводный, HART 4...20 мА (FMP5x – **A...)

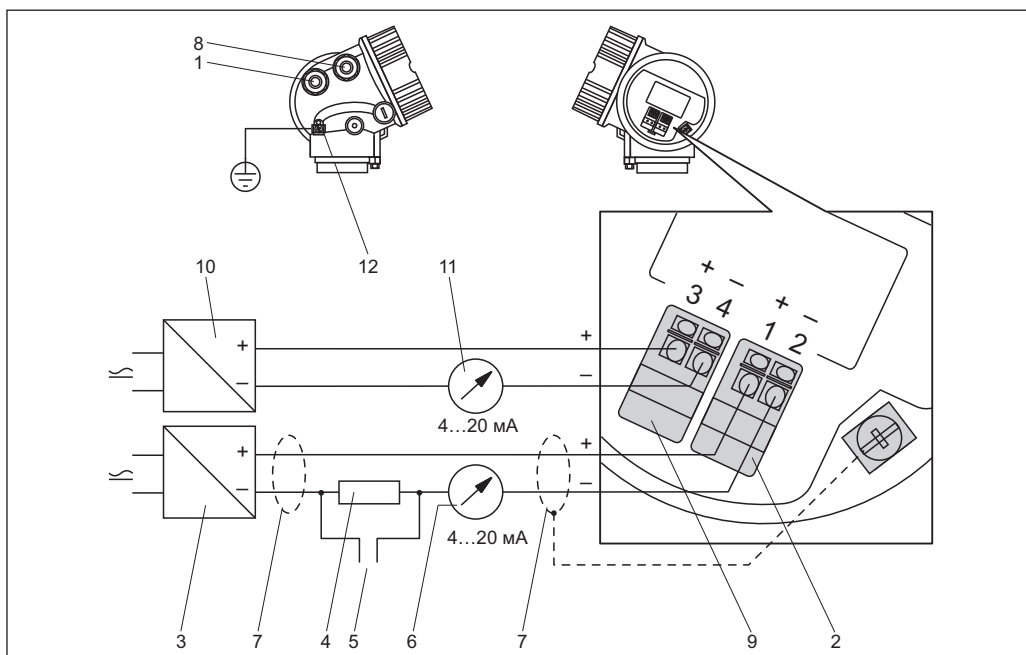
Без встроенной защиты от избыточного напряжения



- 1 Клеммы 4...20 мА HART, пассивный
- 2 Активный барьер с блоком питания (например, RN221N); соблюдайте напряжение на клеммах (→ стр. 15)
- 3 Резистор связи HART (> 250 Ом); не допускайте превышения максимальной нагрузки (→ стр. 17)
- 4 Подключение программатора Field Communicator 375/475 или Comtibox FXA195
- 5 Аналоговый блок индикации; не допускайте превышения максимальной нагрузки (→ стр. 17)
- 6 Соблюдайте спецификацию кабелей (→ стр. 16)
- 7 Заземление
- 8 Кабельный ввод

2-проводный, 4...20 мА HART, 4...20 мА

Без встроенной защиты от избыточного напряжения



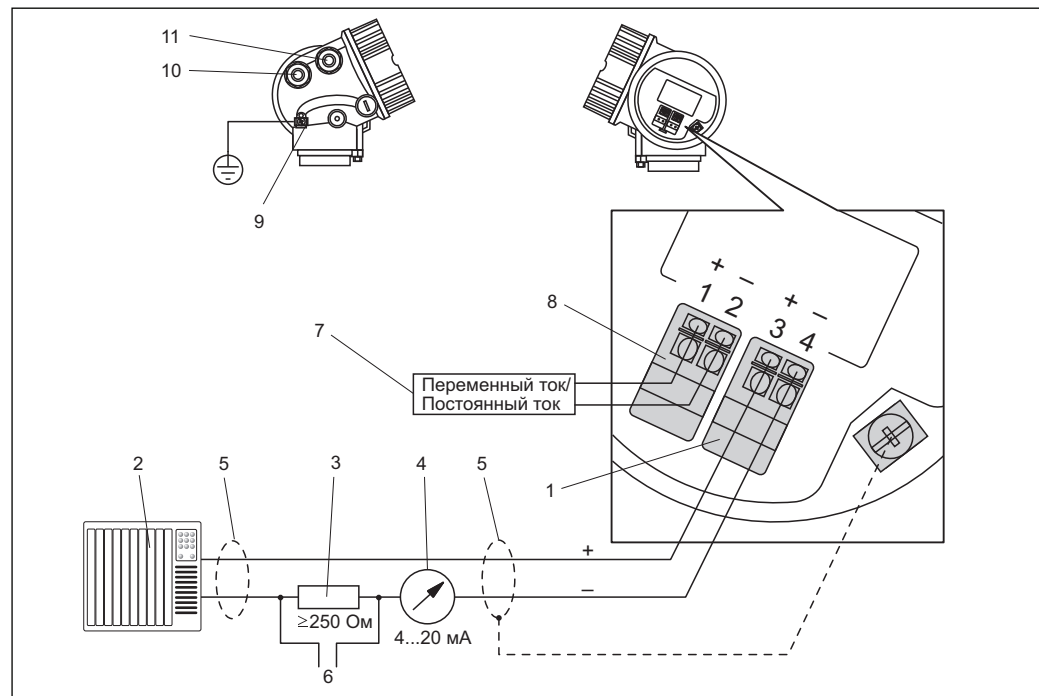
- 1 Кабельный ввод для токового выхода 1
- 2 Клемма для токового выхода 1
- 3 Источник напряжения питания для токового выхода 1 (например, RN221N); соблюдайте напряжение на клеммах (→ стр. 16)
- 4 Резистор связи HART (> 250 Ом); не допускайте превышения максимальной нагрузки (→ стр. 17)
- 5 Подключение программатора Field Communicator 375/475 или Commibox FXA195
- 6 Аналоговый блок индикации; не допускайте превышения максимальной нагрузки (→ стр. 17)
- 7 Соблюдайте спецификацию кабелей (→ стр. 16)
- 8 Кабельный ввод для токового выхода 2
- 9 Клемма для токового выхода 2
- 10 Источник напряжения питания для токового выхода 2 (например, RN221N); соблюдайте напряжение на клеммах (→ стр. 16)
- 11 Аналоговый блок индикации; не допускайте превышения максимальной нагрузки
- 12 Клемма для кабеля заземления



Данная версия также подходит для эксплуатации с одним измерительным каналом. В этом случае следует использовать токовый выход 1.

4-проводный, 4...20 мА HART (FMP5x – **K/L...)

Без встроенной защиты от избыточного напряжения

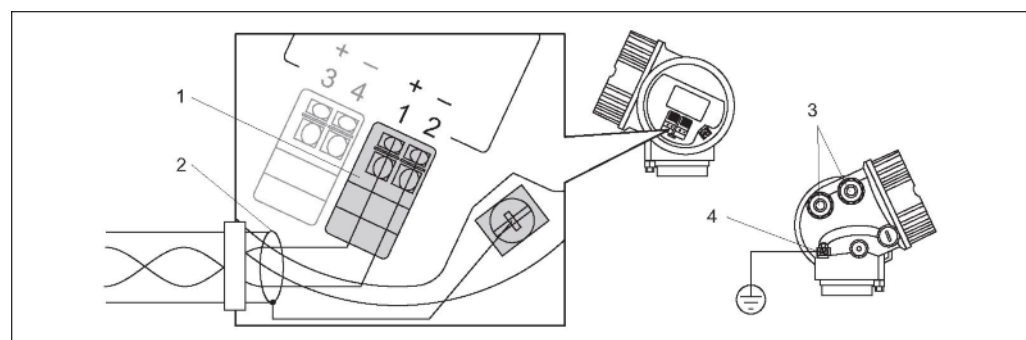


- 1 Клемма 4...20 мА HART
- 2 Блок анализа, например, PLC
- 3 Резистор связи HART (> 250 Ом); не допускайте превышения максимальной нагрузки (→ стр. 17)
- 4 Аналоговый блок индикации; не допускайте превышения максимальной нагрузки (→ стр. 17)
- 5 Соблюдайте спецификацию кабелей (→ стр. 16)
- 6 Подключение программатора Field Communicator 375/475 или Commbobox FXA195
- 7 Напряжение питания: соблюдайте напряжение на клеммах (→ стр. 16)
- 8 Напряжение питания клемм
- 9 Заземление
- 10 Кабельный ввод для кабеля питания
- 11 Кабельный ввод для сигнального кабеля

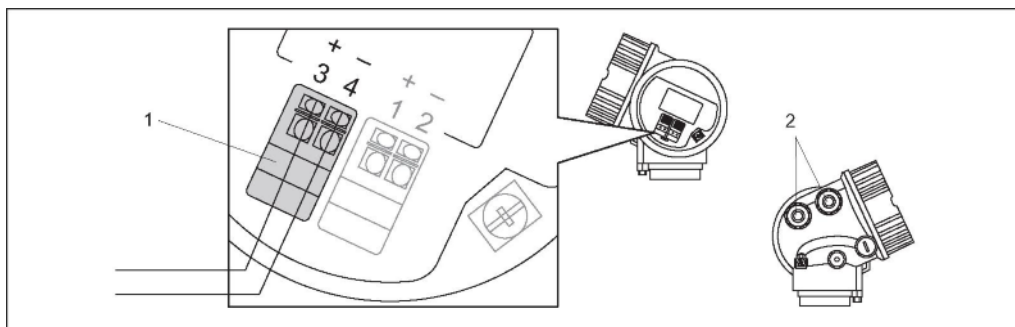


Для обеспечения электромагнитной совместимости (ЭМС) не заземляйте прибор посредством заземляющей жилы кабеля питания. Вместо этого, заземлите прибор посредством присоединения к процессу (фланцевое или резьбовое соединение) или внешней клеммы заземления.

PROFIBUS PA



- 1 Клеммы PROFIBUS PA
- 2 Экран кабеля
- 3 Кабельный ввод
- 4 Заземление



1 Клеммы переключающего выхода
2 Кабельный ввод

Переключающий выход	
Функция	Переключающий выход: открытый коллектор
Характер переключения	Одно из двух состояний (проводящий или непроводящий); переключение осуществляется по достижении заданной точки срабатывания
Режим отказа	Непроводящий
Значения для подключения	$U = 10,4 \dots 35$ В пост. тока, $I = 0 \dots 70$ мА
Напряжение изоляции	Плавающее, напряжение изоляции 1350 В пост. тока при питании и 500 В пост. тока для заземления
Точка срабатывания	Можно задать произвольно, отдельно точку активации и точку деактивации
Задержка срабатывания	Можно задать произвольно в диапазоне от 0 до 100 сек, отдельно для точки активации и точки деактивации
Количество циклов переключения	Соответствует циклу измерения
Переменные прибора источника сигнала	<ul style="list-style-type: none"> ■ Линеаризованный уровень ■ Расстояние ■ Напряжение на клеммах ■ Температура электронной вставки ■ Относительная амплитуда эхо-сигналов
Количество циклов переключения	Не ограничено

Напряжение питания

Требуется внешний источник питания.



Различные блоки питания можно заказать в компании Endress+Hauser: см. раздел "Аксессуары" (→ стр. 53).

2-проводный, 4...20 мА HART, пассивный

"Питание, выход" ¹⁾	Выходы	Напряжение на клеммах	"Сертификаты" ²⁾
A: 2-проводный; 4...20 мА HART	1	11,5...35 В	Безопасная зона, Ex nA, CSA GP
		11,5...32 В	Ex ic
		11,5...30 В	Ex ia/IS
		13,5...30 В	Ex d/XP, Ex ic(ia), Ex tD/DIP
C: 2-проводный; 4...20 мА HART, 4...20 мА	1	13,5...30 В	все
	2	12...30 В	все

1) Позиция в 020 в комплектации изделия

2) Позиция в 010 комплектации изделия



Нагрузка (→ стр. 17).

4-проводный, 4...20 мА HART, активный

"Питание, выход" ¹⁾	Напряжение на клеммах
K: 4-проводный 90... 253 В пер. тока; 4...20 мА HART	90...253 В пер. тока (50...60 Гц)
L: 4-проводный 10,4...48 В пост. тока; 4...20 мА HART	10,4...48 В пост. тока

1) Позиция в 020 в комплектации изделия **PROFIBUS PA**

"Питание, выход" ¹⁾	Напряжение на клеммах
G: 2-проводный; PROFIBUS PA, переключающий выход	9...32 В пост. тока

1) Позиция 020 в комплектации изделия

Контакты

Пружинные клеммы с разъемом для провода с поперечным сечением 0,5...2,5 мм² (20...14 AWG)

Кабельные вводы

- Кабельный уплотнитель (не для Ex d):
 - из пластмассы, M20 x 1,5, с кабелем диаметром 5...10 мм (0,2...0,39"): безопасная зона, ATEX/IECEX/NEPSI Ex ia/ic/nA,
 - металлический, M20 x 1,5, с кабелем диаметром 7...10 мм (0,28...0,39"): зона с содержанием взрывоопасной пыли, FM IS, CSA IS, CSA GP.
- Резьба кабельного ввода:
 - 1/2" NPT
 - G1/2"
 - M20 x 1,5
- Разъем (только для безопасных зон, Ex ic, Ex ia): M12 или 7/8"

Спецификация кабелей

- При температуре окружающей среды $T_U \geq 60^\circ\text{C}$ (140°F): необходимо использовать кабель для температуры $T_U + 20\text{K}$.
- Если используется только аналоговый сигнал, достаточно стандартного кабеля прибора.
- При использовании протокола HART рекомендуется выбрать экранированный кабель. Необходимо соблюдать концепцию заземления, принятую на предприятии.

Разъемы прибора



К исполнениям с разъемом Fieldbus (M12 или 7/8") можно подключить сигнальный кабель, не открывая корпус.

Назначение контактов разъема M12

	Разъем	Значение
	1	Земля
	2	Сигнал +
	3	Сигнал -
4	Не подключен	

Назначение контактов разъема 7/8"

	Разъем	Значение
	1	Сигнал -
	2	Сигнал +
	3	Не подключен
4	Земля	

Потребляемая мощность Мин. 60 мВт, макс. 900 мВт

Потребляемый ток

HART

Номинальное значение	3,6...22 мА, пусковой ток для многоадресного режима можно задать вручную (заводская установка – 3,6 мА)
Аварийный сигнал (NAMUR NE43)	Возможна корректировка

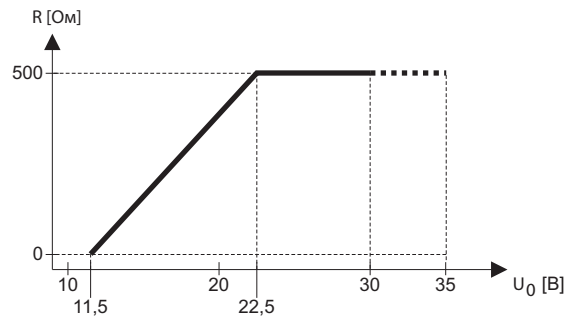
PROFIBUS PA

Номинальное значение	макс. 15 мА
Ток ошибки FDE (Fault Disconnection Electronic)	0 мА

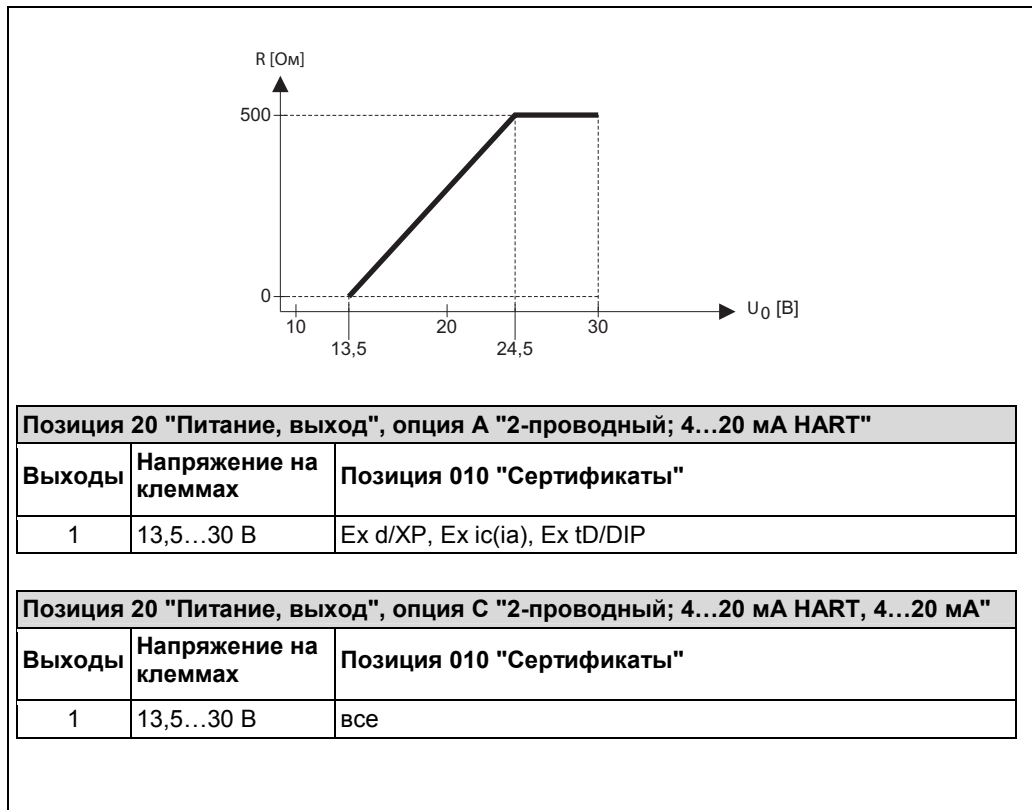
Отказ питания

- Конфигурация прибора сохраняется в модуль HistoROM (EEPROM).
- Сохраняются сообщения об ошибках (в т.ч. значение счетчика отработанного времени).

Нагрузка



Позиция 20 "Питание, выход", опция А "2-проводный; 4...20 мА HART"		
Выходы	Напряжение на клеммах	Позиция 010 "Сертификаты"
1	11,5...35 В	Безопасная зона, Ex nA, CSA GP
	11,5...32 В	Ex ic
	11,5...30 В	Ex ia/IS



Позиция 20 "Питание, выход", опция А "2-проводный; 4...20 мА HART"

Выходы	Напряжение на клеммах	Позиция 010 "Сертификаты"
1	13,5...30 В	Ex d/XP, Ex ic(ia), Ex tD/DIP

Позиция 20 "Питание, выход", опция С "2-проводный; 4...20 мА HART, 4...20 мА"

Выходы	Напряжение на клеммах	Позиция 010 "Сертификаты"
1	13,5...30 В	все



Позиция 20 "Питание, выход", опция С "2-проводный; 4...20 мА HART, 4...20 мА"

Выходы	Напряжение на клеммах	Позиция 010 "Сертификаты"
2	12...30 В	все

Заземление

Принимать специальные меры по заземлению прибора не требуется.



В случае выбора прибора во взрывозащищенном исполнении необходимо ознакомиться с информацией, приведенной в документации "Правила техники безопасности" (XA, ZD).

Защита от перенапряжения

Если измерительный прибор используется для измерения уровня в легковоспламеняющихся жидкостях, вследствие чего необходимо установить устройство защиты от избыточного напряжения в соответствии со стандартом DIN EN 60079-14 и стандартом для тестовых процедур 60060-1 (10 кА, импульс 8/20 мкс), защита от избыточного напряжения должна быть обеспечена путем реализации одной из следующих мер:

- Применение встроенной защиты от избыточного напряжения (в разработке); комплектация изделия: позиция 610 "Установленные аксессуары", опция NA "Защита от избыточного напряжения".
- Использование внешнего устройства защиты от избыточного напряжения, например, HAW262Z от Endress+Hauser.

Точностные характеристики

Нормальные рабочие условия

- Температура = +24°C (+75°F) ±5°C (±9°F)
- Давление 960 мбар абс. (14 фунт/кв. дюйм) ±100 мбар (±1,45 фунт/кв. дюйм)
- Влажность 60% ±15%
- Коэффициент отражения ≥ 0,8 (металлическая пластина для стержневого и тросового зонда с мин. диаметром 1 мм (0,04"))
- Фланец для стержневого или тросового зонда > 300 мм (12") в диаметре
- Расстояние от препятствий ≥ 1 м (40")

Максимальная погрешность измерения

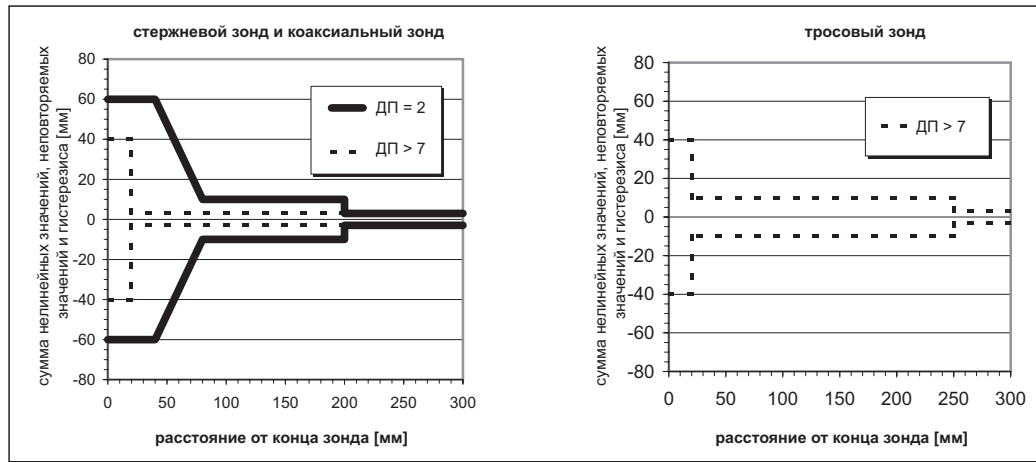
Типичные данные в нормальных рабочих условиях: DIN EN 61298-2, процентные значения относительно диапазона.

Выход:	цифровой	аналоговый ¹⁾
Сумма нелинейных значений, неповторяемых значений и гистерезиса	Измерение уровня: <ul style="list-style-type: none"> ■ Диапазон измерения до 15 м (49 футов): ±2 мм (0,08") ■ Диапазон измерения >15 м (49 футов): ±10 мм (0,39") 	±0,02%
Смещение/нулевая точка	±4 мм (0,16")	±0,03%

1) К значению для цифрового выхода необходимо прибавить величину погрешности для аналогового выхода.

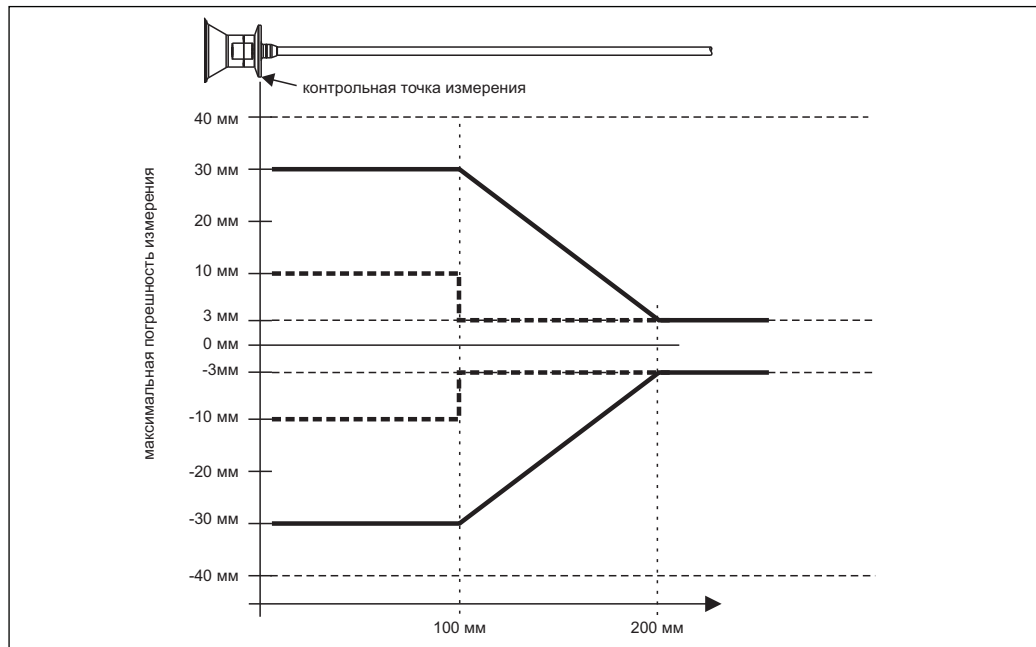
Если нормальные условия не обеспечены, то для тросовых и стержневых зондов смещение/нулевая точка в зависимости от условий монтажа могут варьироваться в пределах ±12 мм (0,47"). Это дополнительное смещение/нулевую точку можно компенсировать при вводе в эксплуатацию путем ввода поправки (параметр "level correction" (Коррекция уровня)).

Приведенная ниже погрешность измерения, в отличие от описанной выше, характерна для области нижнего конца зонда:



Если в случае использования тросовых зондов значение ДП меньше 7, то измерение в области груза зонда является невозможным (0...250 мм от конца зонда; нижняя мертвая зона).

Приведенная ниже погрешность измерения, в отличие от описанной выше, характерна для области верхнего конца зонда (только для стержневых/тросовых зондов):



Разрешающая способность

- Цифровой выход: 1 мм
- Аналоговый выход: 1 мА

Время отклика

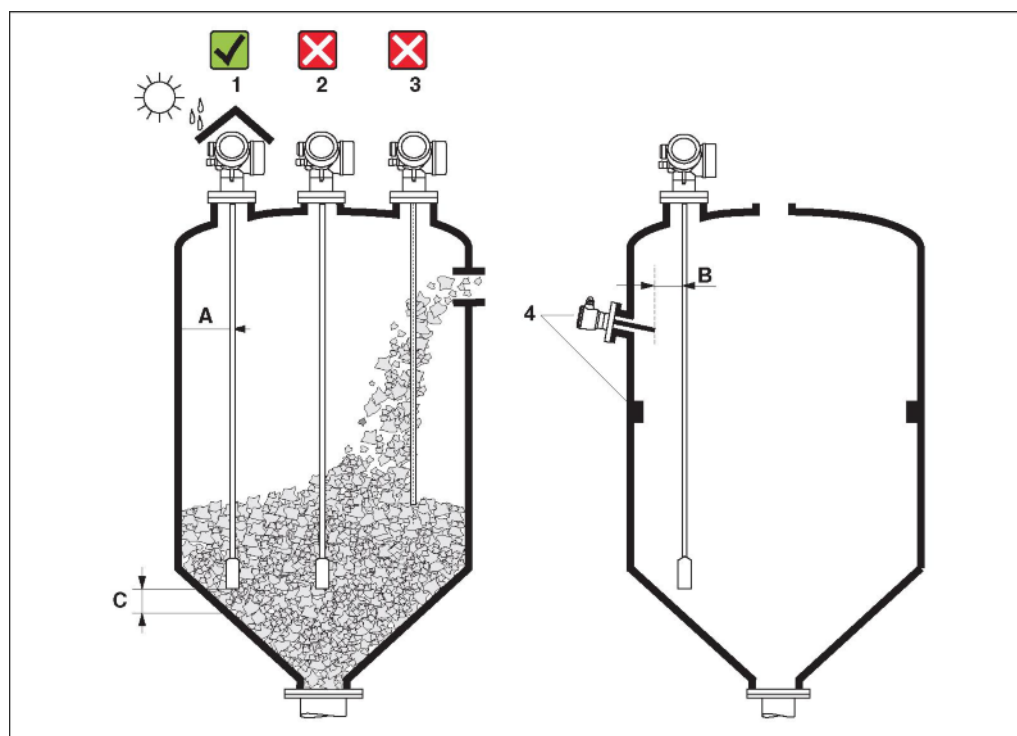
Время отклика можно установить вручную. Наименьшее возможное время отклика достигается при следующей частоте измерений:

Длина зонда	Измерение уровня
<10 м (33 футов)	3,6 измерений/сек
до 40 м (131 фута)	≥ 2,7 измерений/сек

Влияние температуры окружающей среды

Измерение выполняется в соответствии с EN 61298-3

- Цифровой выход (HART, PROFIBUS PA, FOUNDATION Fieldbus): среднее значение ТК = 0,6 мм/10К
- Аналоговый выход (токовый выход):
 - нулевая точка (4 мА): среднее значение ТК = 0,02%/10К
 - диапазон (20 мА): среднее значение ТК = 0,05%/10К

Рабочие условия: монтаж**Допустимая монтажная позиция****Монтажные расстояния**

- Расстояние (A) между стеной резервуара и стержневым или тросовым зондом:
 - для гладких металлических стен: > 50 мм (2"),
 - для пластмассовых стен: > 300 мм (12") от металлических частей, находящихся снаружи резервуара,
 - для бетонных стен: > 500 мм (20"), в противном случае допустимый диапазон измерения может сократиться.
- Расстояние (B) между стержневым или тросовым зондом и внутренними конструкциями резервуара: > 300 мм (12").
- Расстояние (C) от конца зонда до дна резервуара: > 10 мм (0,4").

Дополнительные условия

- При установке на открытом воздухе используйте защитный козырек от непогоды (1).
- В металлических резервуарах: не допускается устанавливать зонд в центре резервуара (2).
- Не следует устанавливать зонд в области потока загружаемого продукта (3).
- Следует избегать изгиба тросового зонда во время установки или работы (например, при движении продукта к стене силоса), путем выбора подходящего места установки.
- Рекомендуется регулярно выполнять проверку зонда на предмет наличия повреждений.



При использовании подвесных тросовых зондов (если конец зонда не зафиксирован на дне резервуара) расстояние между тросом зонда и внутренними конструкциями резервуара должно превышать 300 мм (12") в любой момент процесса. Однако случайный контакт груза зонда и конуса резервуара оказывает влияние на результаты измерения только в том случае, если значение диэлектрической проницаемости продукта составляет менее ДП = 1,8.



При монтаже электронной вставки в углублении (например, в кровле бетонного силоса), расстояние между крышкой клеммного отсека и стеной должно составлять как минимум 100 мм (4").

Монтаж на стене/трубе

В комплект поставки Endress+Hauser входит монтажный кронштейн для установки прибора на трубе или стене.

Размещение заказа: позиция 600 "Конструкция зонда", опция MB "Сенсор в отдельном исполнении, кабель 3 м/9 футов" (→ стр. 49). Размеры (→ стр. 36).

Дополнительные рекомендации по монтажу

Предел прочности стержневых зондов на изгиб

Сенсор	Позиция 060	Зонд	Предел прочности на изгиб [Нм]
FMP57	AE, AF	Стержневой, 16 мм (0,63") 316L	30

Предельная растягивающая нагрузка для тросовых зондов

Сенсор	Позиция 060	Зонд	Предельная растягивающая нагрузка [кН]	Предельная разрывная нагрузка [кН] 1)
FMP56	LA, LB	Тросовый, 4 мм (1/6") 316	12	16
	NB, NE	Тросовый, 6 мм (1/4") PA > сталь	12	16
FMP57	LA, LB	Тросовый, 4 мм (1/6") 316	12	16
	LC, LD	Тросовый, 6 мм (1/4") 316	30	35
	NB, NE	Тросовый, 6 мм (1/4") PA > сталь	12	16
	NC, NF	Тросовый, 8 мм (1/3") PA > сталь	30	35

1) Кровля силоса должна выдерживать указанную нагрузку.

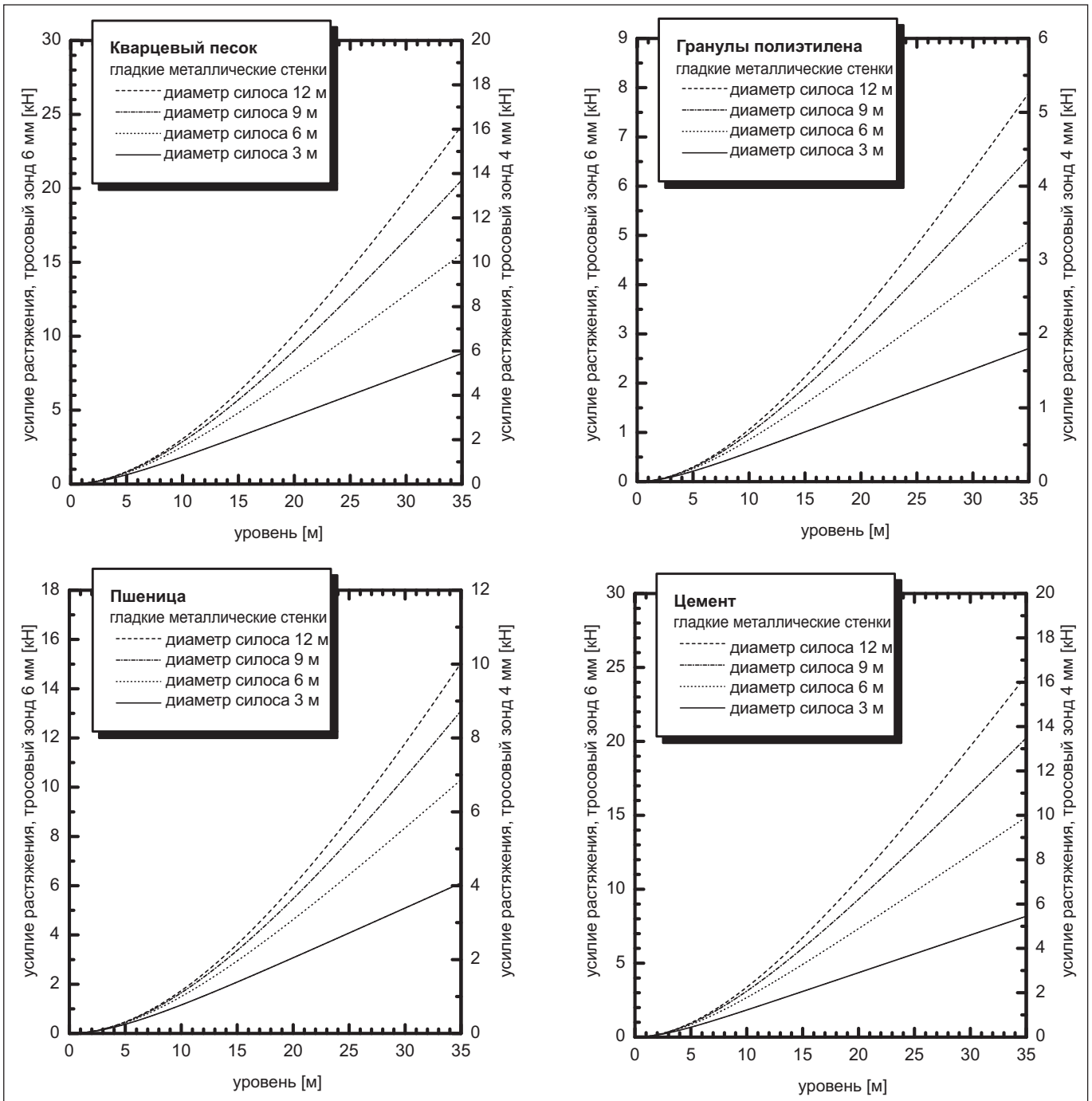
Растягивающее усилие

Сыпучие продукты оказывают растягивающее усилие на тросовый зонд, значение которого зависит от следующих факторов:

- длина зонда, т.е. максимальное покрытие,
- насыпная плотность продукта,
- диаметр силоса и
- диаметр троса зонда.

Следующие схемы демонстрируют типичные нагрузки для часто используемых сыпучих продуктов в качестве эталонных значений. Расчет выполнен для следующих условий:

- Свободно подвешенный зонд (конец зонда не закреплен в нижней части).
- Легкосыпучие продукты, т.е. массовый расход. Выполнить расчет для слежавшегося продукта невозможно. В случае падения крупных кусков продукта могут возникать значительно более высокие нагрузки.
- Спецификация сил растяжения содержит запас прочности 2, который компенсирует обычный диапазон колебания в сыпучих продуктах.



Поскольку силы растяжения также сильно зависят от вязкости продукта, для высоковязких продуктов и при наличии риска образования карниза необходим более высокий запас прочности. В критических случаях рекомендуется использовать тросовый зонд диаметром 6 мм вместо 4 мм.

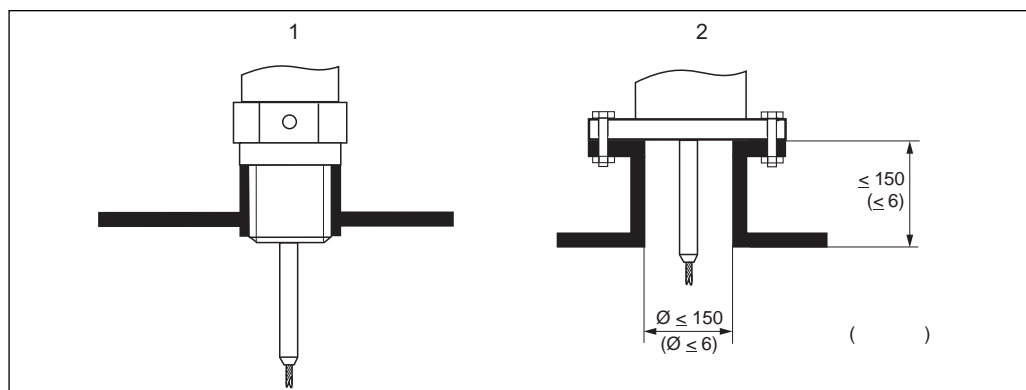
Такое же усилие воздействует на кровлю силоса. На зафиксированный тросовый зонд воздействует гораздо более значительное усилие растяжения, которое невозможно рассчитать. Необходимо соблюдать указанные предельные значения прочности зондов на растяжение.

Возможные действия по уменьшению растягивающей нагрузки:

- Укоротите зонд.
- Если максимальная растягивающая нагрузка превышена, проверьте, есть ли возможность воспользоваться бесконтактным устройством Ultrasonic или устройством Level-Radar.

Тип монтажа зонда

- Установка зондов в присоединение к процессу осуществляется посредством резьбового соединения или с помощью фланцев, которые, как правило, также крепятся к зонду. Если в процессе установки возникает риск смещения зонда на такое расстояние, что в результате конец зонда будет касаться пола или купола резервуара, зонд следует соответствующим образом укоротить и закрепить. Самый простой способ фиксации тросового зонда – с использованием внутренней резьбы на нижнем конце груза (→ стр. 26).
- Идеальная установка – монтаж в резьбовом соединении/муфте, установленной заподлицо к крыше резервуара.
- Альтернативный вариант: установка в патрубке.



1 Монтаж в резьбовом соединении заподлицо к внутренней поверхности крыши силоса
2 Установка в трубке

- Допустимый диаметр патрубка: ≤ 150 мм (6").
Для больших значений диаметра возможный диапазон измерения может сократиться.
- Допустимая высота патрубка: ≤ 150 мм (6").
Для больших значений высоты возможный диапазон измерения может сократиться.

Удлинительный стержень для FMP57

Если (при установке зонда в монтажном патрубке > 150 мм/6") существует вероятность того, что зонд будет соприкасаться с нижним краем монтажного патрубка в результате движения продукта в резервуаре, рекомендуется использовать удлинительный стержень с центровочным диском или без него (HMP40, см. "Аксессуары").

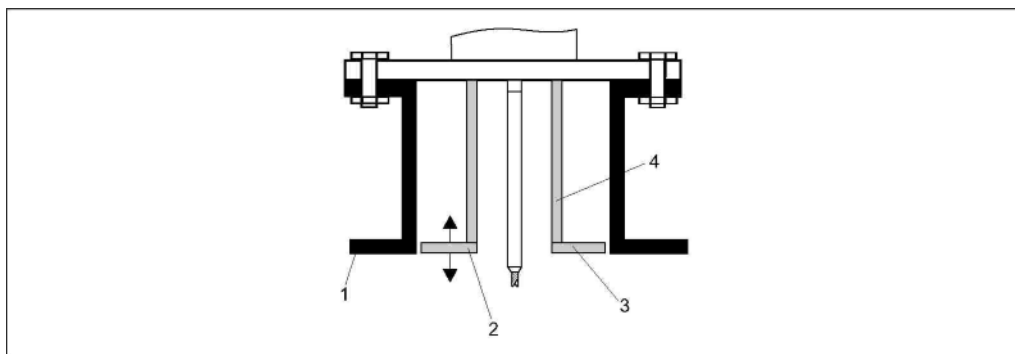


Этот аксессуар состоит из удлинительного стержня, соответствующего высоте патрубка, на которой также устанавливается центровочный диск, если патрубки узкие, или при работе с сыпучими продуктами. Этот компонент поставляется отдельно от прибора. В этом случае, соответственно, необходимо заказать более короткий зонд.

При отсутствии значительных отложений в монтажном патрубке выше диска рекомендуется использовать только центровочные диски малого диаметра (DN40 и DN50). Монтажный патрубок не должен забиваться продуктом.

Установка в трубке $\geq DN300$

Если установка в патрубках ≥ 300 мм/12" неизбежна, ее следует выполнять в соответствии с приведенным рисунком.

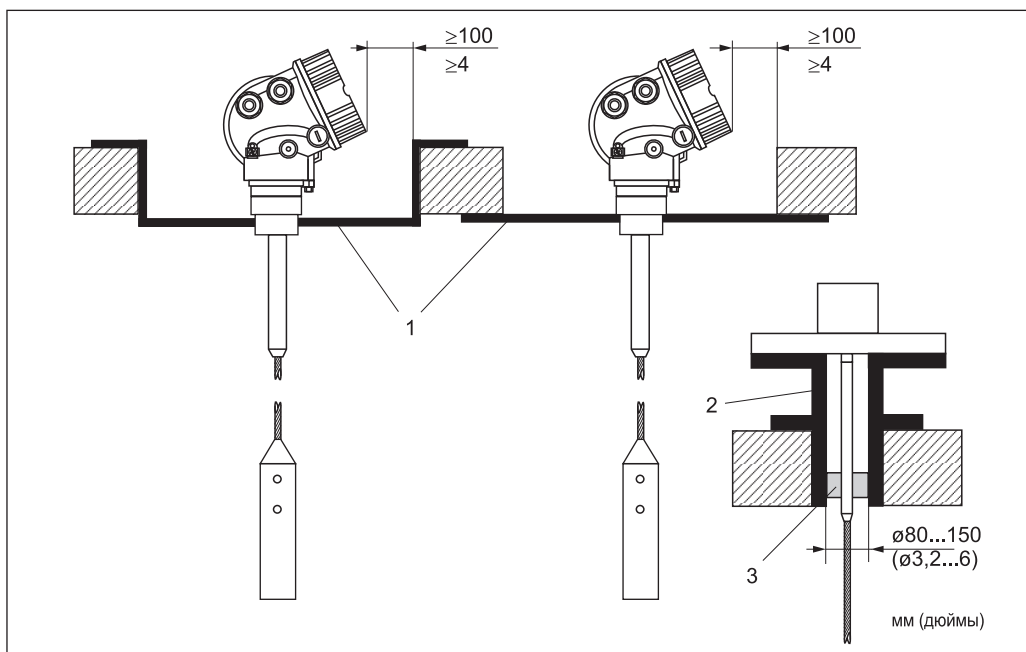


- 1 Нижний край патрубка
 2 Прибл. заподлицо с нижним краем патрубка (± 50 мм/2")
 3 Пластина
 4 Труба $\varnothing 150 \dots 180$ мм (6...7")

Диаметр патрубка	Диаметр пластины
300 мм (12")	280 мм (11")
≥ 400 мм (16")	≥ 350 мм (14")

Установка в бетонном силосе

Установка прибора, например, в кровле толстостенного бетонного силоса выполняется заподлицо с внутренней поверхностью кровли. В качестве альтернативного варианта монтажа зонд можно установить в патрубке, который не должен выступать за пределы внутренней поверхности кровли силоса. Труба должна быть минимальной длины. Предлагаемые варианты установки см. на схеме.



- 1 Металлический лист
 2 Металлический патрубок
 3 Удлинительный стержень/центрирующая шайба HMP40 (см. раздел "Аксессуары")

Примечание относительно установки зонда с удлинителем стержня/центрирующей шайбой (аксессуары): высокое пылеобразование может привести к формированию отложений позади центрирующей шайбы. Это может вызвать сигнал помех. Для получения информации о других вариантах установки обратитесь в региональное торговое представительство Endress+Hauser.

Закрепление стержневых зондов

- Стержневые зонды рекомендуется зафиксировать при наличии потока в горизонтальном направлении (например, вызванного мешалкой) или сильных вибраций.
- Единственным допустимым способом фиксации стержневых зондов является их крепление за нижний конец.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ненадежное заземление конца зонда может стать причиной некорректного измерения.

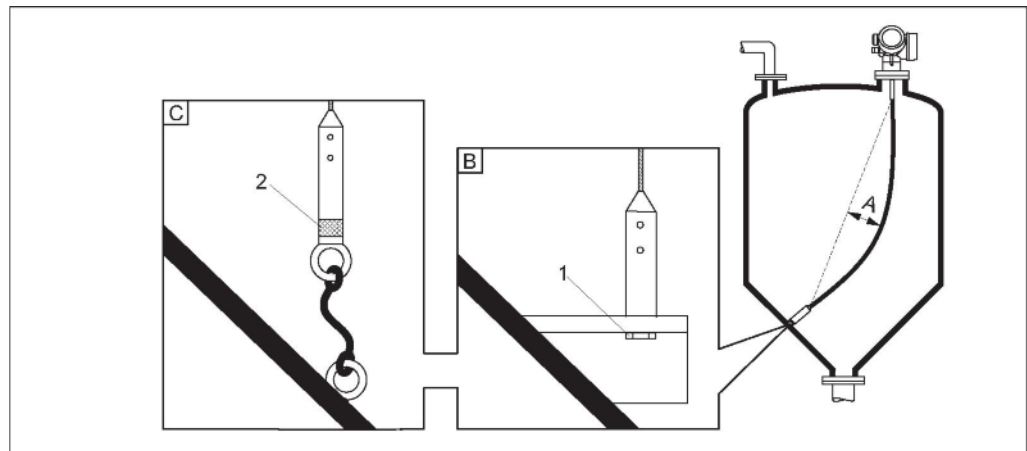
- ▶ Используйте узкую муфту, обеспечивающую стабильный электрический контакт с зондом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно повреждение электронной вставки в процессе сварки.

- ▶ Перед сваркой: заземлите зонд и демонтируйте электронную вставку.

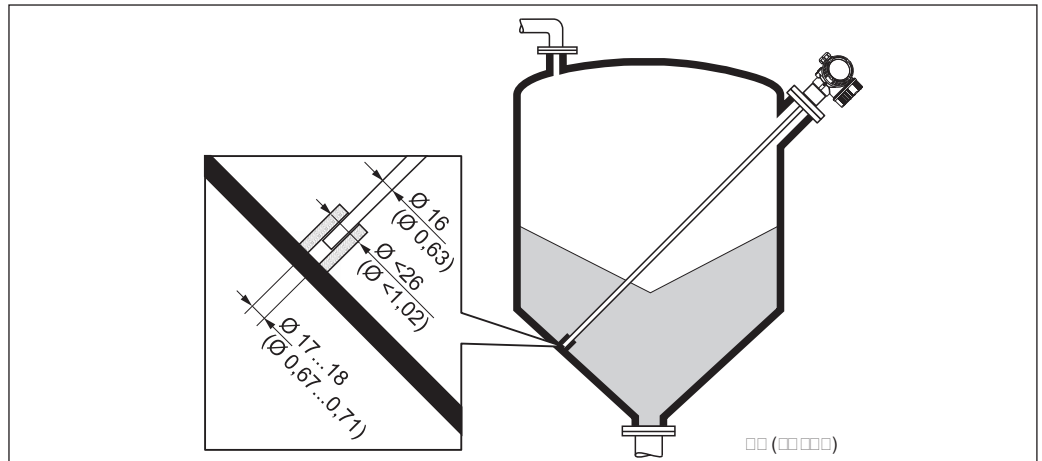
Закрепление тросовых зондов



- A Провес троса: ≥ 1 см на 1 м длины зонда (0,12" на 1 фут длины зонда)
 B: Монтаж и обеспечение контакта с помощью болта
 C Изолированный монтажный комплект (→ стр. 51)
 1 Надежное заземление конца зонда
 2 Надежная изоляция конца зонда

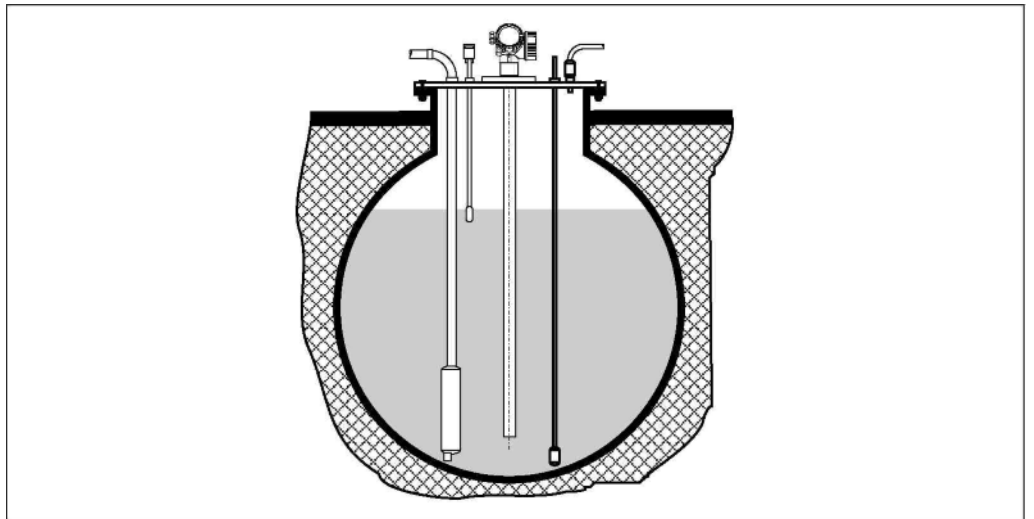
- Конец зонда необходимо зафиксировать в следующих случаях:
 - если незакрепленный зонд будет соприкасаться со стеной резервуара, выпускным конусом, внутренними конструкциями резервуара и другими частями установки;
 - если незакрепленный зонд будет соприкасаться с бетонной стеной (минимальное расстояние – 0,5 м/20").
- Существует возможность закрепления конца зонда с помощью предусмотренной на нем внутренней резьбы:
 - тросовый зонд диаметром 4 мм (1/6"): M14;
 - тросовый зонд диаметром 6 мм (1/4"): M20.
- Предпочтительно использовать тросовый зонд диаметром 6 мм (1/4"), поскольку при его фиксации достигается более высокая прочность на растяжение.
- Крепление должно быть или надежно заземлено или надежно изолировано. Если установить груз зонда с обеспечением надежной изоляции соединения невозможно, то зонд можно закрепить с использованием изолированной проушины, которая поставляется как аксессуар (→ стр. 51).
- Для предотвращения чрезвычайно высокой растягивающей нагрузки (например, вследствие теплового расширения) и риска образования трещин на тросе, необходимо обеспечить провисание троса. Длина троса должна превышать требуемый диапазон измерения, чтобы образовался провес в середине троса, составляющий ≥ 1 см/(1 м длины троса) [0,12"/(1 фут длины троса)]. Предельная растягивающая нагрузка для тросовых зондов: (→ стр. 22).

Установка сбоку



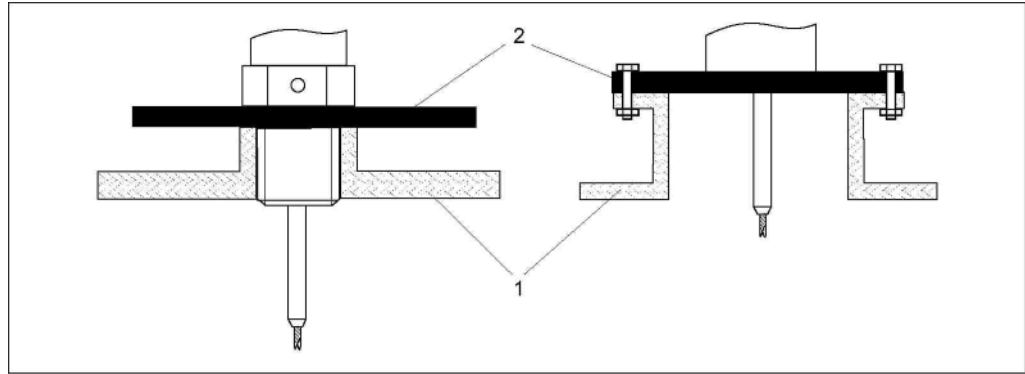
- Если установка сверху невозможна, Levelflex также можно установить сбоку резервуара.
- В этом случае обязательно зафиксируйте тросовый зонд (→ стр. 26).
- Если боковая предельная нагрузка превышена, для стержневого зонда рекомендуется использовать опору (→ стр. 22). Стержневые зонды допускается закреплять только в области конца зонда (→ стр. 26).

Установка в заглубленных резервуарах



В случае установки в патрубке с большим диаметром рекомендуется использовать коаксиальный зонд во избежание отражения сигнала от стенки патрубка.

Установка в неметаллических резервуарах



- 1 Неметаллический резервуар
2 Металлический лист или металлический фланец

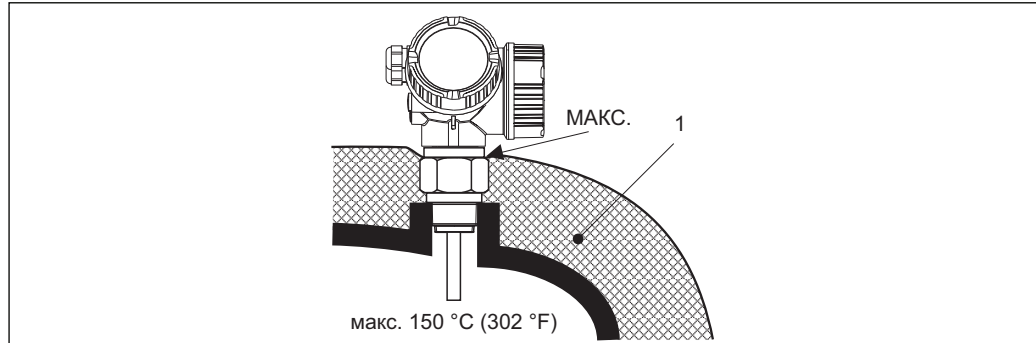
Для выполнения измерений с использованием прибора Levelflex со стержневым зондом необходимо обеспечить металлическую поверхность в месте присоединения к процессу. Принимая во внимание вышесказанное:

- Выберите модель прибора с металлическим фланцем (минимальный размер DN50/2").
- Или: установите лист металла диаметром не менее 200 мм (8") на зонд в месте присоединения к процессу. Он должен быть установлен перпендикулярно зонду.

Установка с теплоизоляцией

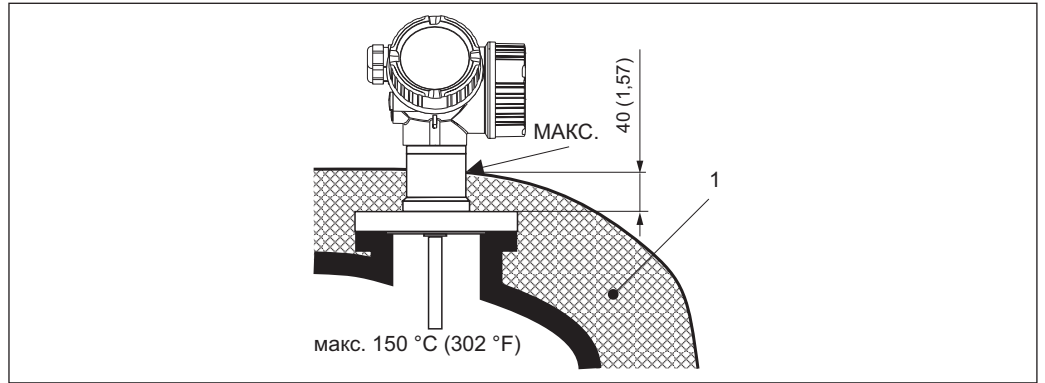
- При высоких рабочих температурах прибор следует изолировать так же, как и резервуар, для предотвращения перегрева электронной вставки под воздействием теплового излучения или конвекции.
- Изоляция не должна выходить за пределы точек, отмеченных на чертежах с использованием обозначения "МАКС."

Резьбовое присоединение к процессу



- 1 Изоляция резервуара

Фланцевое присоединение к процессу



1 *Изоляция резервуара*

Рабочие условия: окружающая среда

Диапазон температуры окружающей среды

Измерительный прибор	-40...+80°C (-40...+176°F)
Местный дисплей	-20...+70°C (-4...+158°F); при температурах, выходящих за пределы этого диапазона, читаемость дисплея может понизиться.

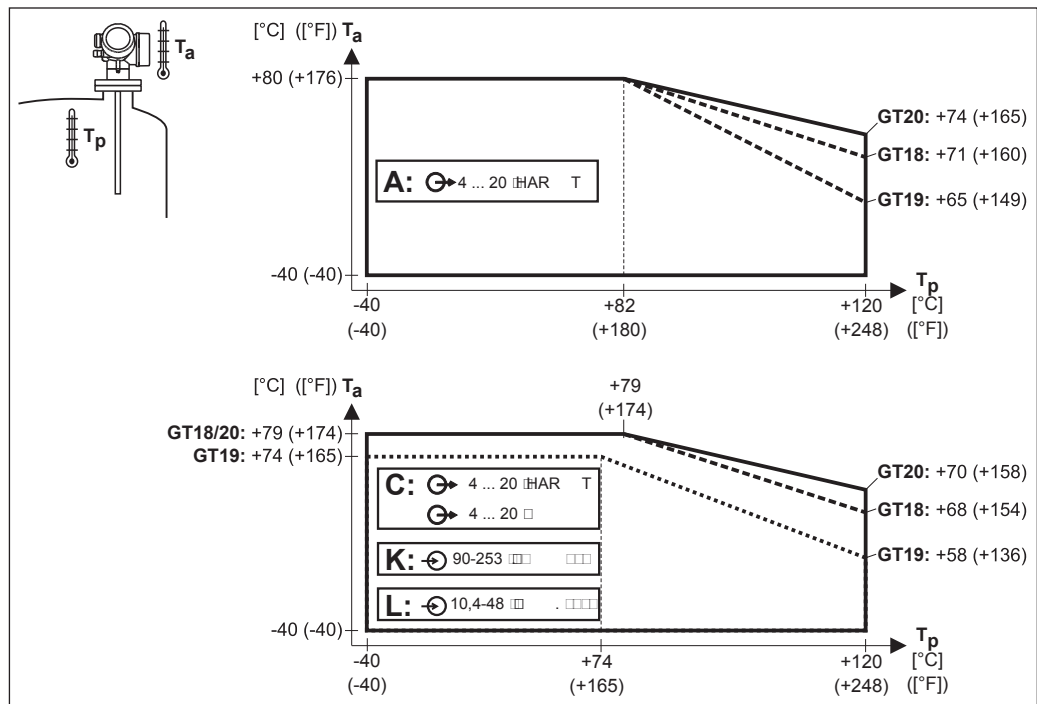
При эксплуатации прибора на открытом воздухе под воздействием яркого солнечного света необходимо соблюдать следующие условия:

- Для установки прибора выберите затененное место.
- Предотвратите попадание прямых солнечных лучей на прибор, особенно в регионах с жарким климатом.
- Используйте защитный козырек от непогоды (см. раздел "Аксессуары").

Пределы температур окружающей среды

Если температура в месте присоединения к процессу составляет T_p , то допуск по температуре окружающей среды (T_a) снижается в соответствии со следующим графиком (температурный уход параметров):

Температурный уход параметров FMP56 с резьбовым присоединением к процессу $G\frac{3}{4}$ или $NPT\frac{3}{4}$

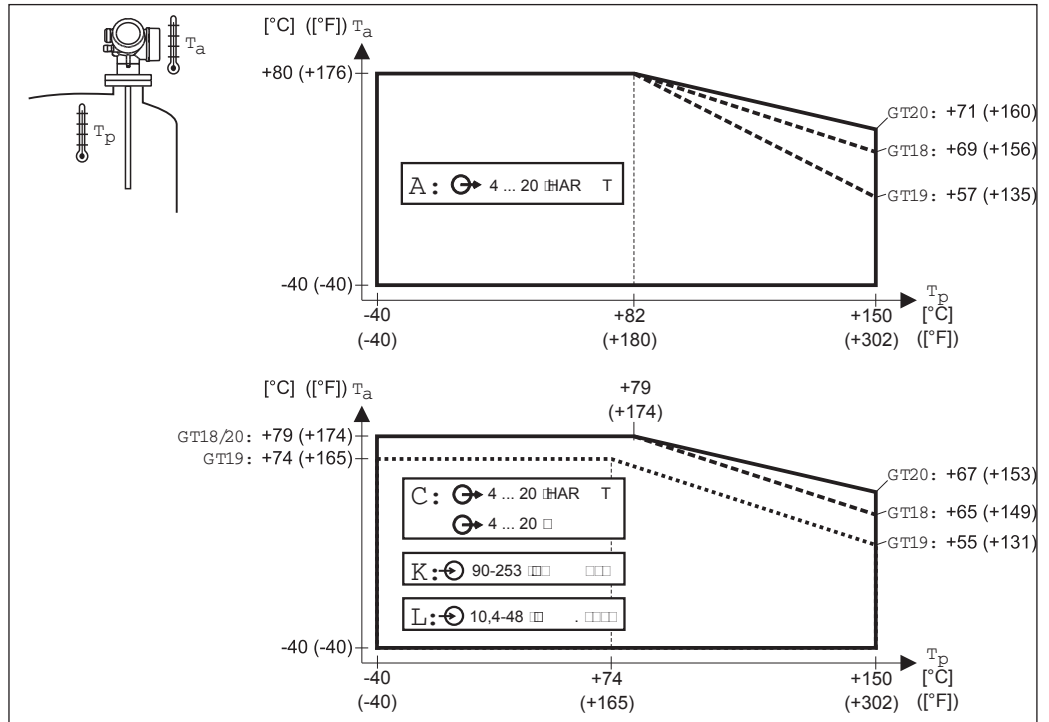


GT18 = корпус из нержавеющей стали
 GT19 = пластмассовый корпус
 GT20 = алюминиевый корпус

A = 1 токовый выход
 C = 2 токовых выхода
 K, L = 4-проводный вход

T_a = температура окружающей среды
 T_p = температура в месте присоединения к процессу

Температурный уход параметров FMP57



GT18 = корпус из нержавеющей стали
 GT19 = пластмассовый корпус
 GT20 = алюминиевый корпус

A = 1 токовый выход
 C = 2 токовых выхода
 K, L = 4-проводный вход

T_a = температура окружающей среды
 T_p = температура в месте присоединения к процессу

Температура хранения	-40...+80°C (-40...+176°F)
Климатический класс	DIN EN 60068-2-38 (испытание Z/AD)
Класс защиты	<ul style="list-style-type: none"> С закрытым корпусом, испытанным на соответствие следующим классам защиты: <ul style="list-style-type: none"> IP68, NEMA6P (24 ч под водой на глубине 1,83 м) IP66, NEMA4X С открытым корпусом: IP20, NEMA1 (также защитное исполнение дисплея) <p>i Класс защиты IP68 NEMA6P применим к разъему PROFIBUS PA M12 только в том случае, если кабель PROFIBUS подключен и также соответствует классу IP68 NEMA6P.</p>
Виброустойчивость	DIN EN 60068-2-64/IEC 68-2-64: 20...2000 Гц, 1 (м/с ²) ² /Гц

Очистка зонда

В зависимости от области применения на зонде могут образовываться отложения и накапливаться грязь. Тонкий, равномерный слой практически не влияет на измерение. Толстый слой отложений может частично заглушить сигнал и, соответственно, уменьшить диапазон измерения. Значительные, неравномерные отложения, адгезия, например, посредством кристаллизации, могут привести к неправильному результату измерений. В этом случае рекомендуется применять принцип бесконтактного измерения или регулярно проверять зонд на предмет наличия загрязнений.

**Электромагнитная
совместимость (ЭМС)**

Электромагнитная совместимость в соответствии с EN 61326 и рекомендациями NAMUR (NE21). Подробная информация приведена в декларации о соответствии. Если используется только аналоговый сигнал, достаточно стандартного кабеля.

При работе с наложенным сигналом связи (HART) используйте экранированный кабель.

Максимальная погрешность измерения: < 0,5% от диапазона.

При установке зондов в металлических и бетонных резервуарах и при использовании коаксиального зонда:

- Паразитное излучение по EN 61326 – серия X, класс электрического оборудования В.
- Помехозащищенность в соответствии с EN 61326 – серия X, требования к промышленному использованию и рекомендации NAMUR NE 21 (ЭМС).

Значение измеряемой величины может быть искажено сильными электромагнитными полями в случае установки стержневых и тросовых зондов без экрана/металлического листа, например, в пластиковом и в деревянном бункере.

- Паразитное излучение по EN 61326 – серия X, класс электрического оборудования А.
- Помехозащищенность: значение измеряемой величины может быть искажено под воздействием сильных электромагнитных полей.

Рабочие условия: процесс

Диапазон рабочих температур

Максимальная допустимая температура в области присоединения к процессу определяется заказанным уплотнительным кольцом:

Прибор	Материал уплотнительного кольца	Рабочая температура
FMP56	FKM (вайтон GLT)	-30...+120°C (-22...+248°F)
	EPDM	-40...+120°C (-40...+248°F)
FMP57	FKM (вайтон GLT)	-30...+150°C (-22...+302°F)
	EPDM	-40...+120°C (-40...+248°F)



Температура продукта может быть выше.

Однако при использовании тросовых зондов стабильность зонда уменьшается по причине структурных изменений при температурах выше 350°C (662°F).

Пределы рабочего давления

Прибор	Рабочее давление
FMP56, FMP57	-1...16 бар (-14,5...232 фунт/кв. дюйм)



Этот диапазон может сократиться, в зависимости от выбранного присоединения к процессу. Номинальное давление (PN), указанное на фланцах, относится к эталонной температуре 20°C, для фланцев ASME – 100°F. Обратите внимание на зависимость температуры от давления.

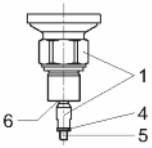
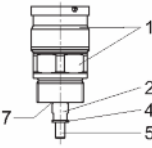
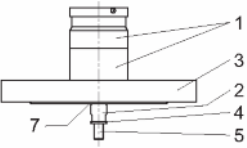
Значения давления, допустимые для более высоких температур, приводятся в следующих стандартах:


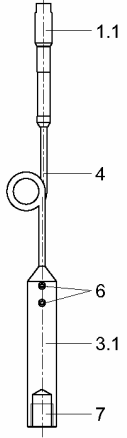
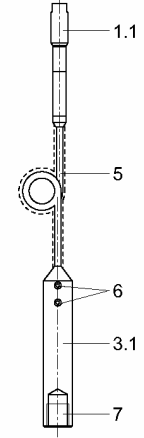
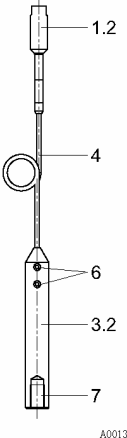
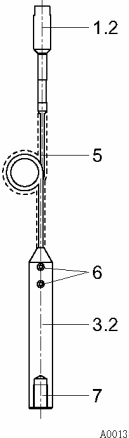
- EN 1092-1: 2001 таб. 18
Благодаря свойствам температурной стабильности, материалы 1.4435 и 1.4404 отнесены к группе 13E0 в EN 1092-1, таб. 18. Химический состав этих двух материалов может быть идентичным.
- ASME B 16.5a – 1998 таб. 2-2.2 F316
- ASME B 16.5a – 1998 таб. 2.3.8 N10276
- JIS B 2220

Материалы в контакте с процессом



- Компания Endress+Hauser поставляет фланцы и резьбовые присоединения к процессу DIN/EN из нержавеющей стали в соответствии с AISI 316L (номер материала DIN/EN – 1.4404 или 1.4435). Благодаря свойствам температурной стабильности, материалы 1.4404 и 1.4435 отнесены к группе 13E0 в EN 1092-1, таб. 18. Химический состав этих двух материалов может быть идентичным.
- Подробная спецификация материалов (→ стр. 38)

Levelflex FMP56 FMP57				
Резьбовое соединение		Фланец	№	Материал
G¾, NPT¾	G1½, NPT1½			
			1	304 (1.4301)
			2	316L (1.4404)
			3	316L (1.4435/1.4404)
			4	Шайба Nordlock: 1.4547
			5	1,4462, Duplex CR22
			6	PPS-GF40
			7	PEEK GF30

Levelflex FMP56, FMP57						
Стержневой зонд Ø 16 мм (2/3")	Тросовый зонд				№	Материал
	Ø 6 мм (1/4")	Ø 8 мм (1/3"), с покрытием	Ø 4 мм (1/6")	Ø 6 мм (1/4"), с покрытием		
 <p>A0013891</p>	 <p>A0013892</p>	 <p>A0013893</p>	 <p>A0013894</p>	 <p>A0013895</p>	1.1	304 (1.4301)
					1.2	316L (1.4404)
					2	316L (1.4435/1.4404)
					3.1	304 (1.4301)
					3.2	316L (1.4404)
					4	316 (1.4401)
					5	Трос: гальванизированная сталь Покрытие: PA 12 (Vestamid L 1940)
6	Установочный винт: A4-70					
7	Винт для затяжки: A2-70					

**Диэлектрическая
проницаемость**

Стержневой и тросовый зонд: ДП (ϵ_r) $\geq 1,4$

**Растяжение тросовых
зондов из-за напряжения и
температуры**

Трос диаметром 4 мм:

- Растяжение вследствие напряжения: при максимально допустимой растягивающей нагрузке (12 кН): 11 мм/м. длины троса
- Растяжение вследствие повышения температуры с 30°C (86°F) до 150°C (302°F): 2 мм на каждый метр длины троса.

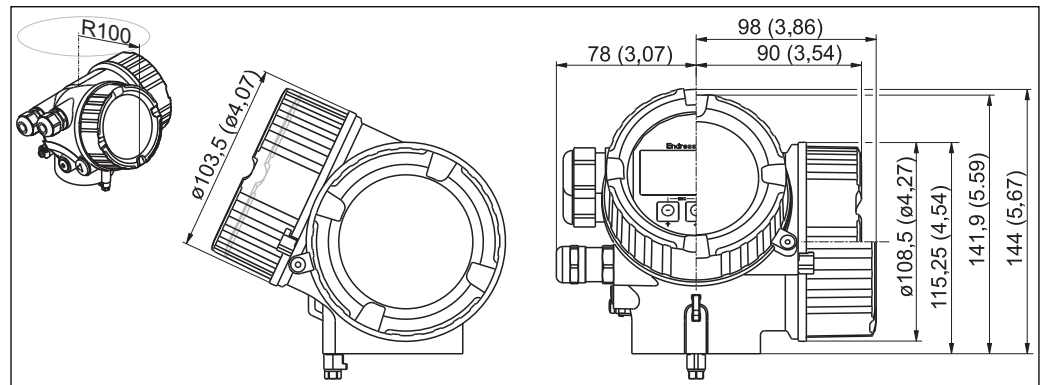
Трос диаметром 6 мм:

- Растяжение вследствие напряжения: при максимально допустимой растягивающей нагрузке (30 кН): 13 мм/м. длины троса
- Растяжение вследствие повышения температуры с 30°C (86°F) до 150°C (302°F): 2 мм на каждый метр длины троса.

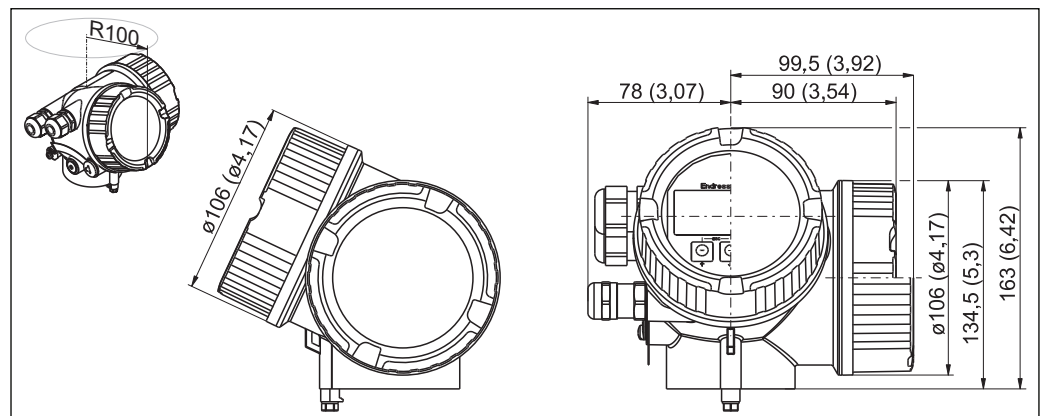
Механическая конструкция

Конструкция, размеры

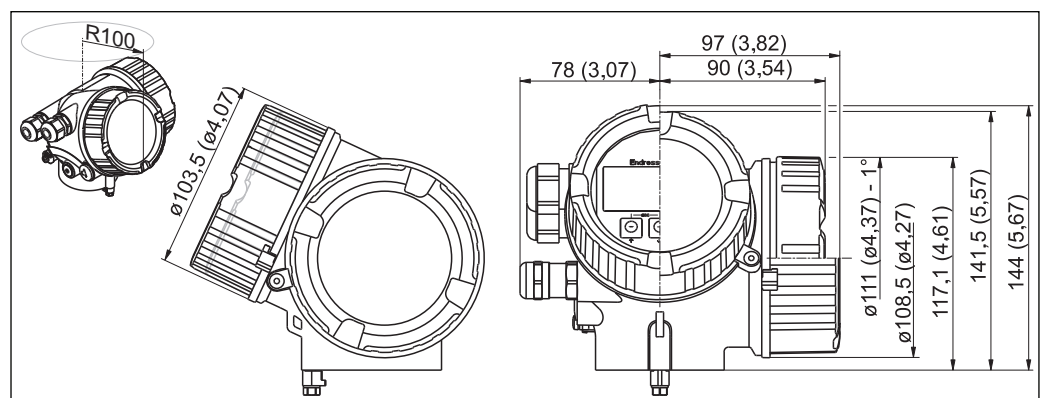
Размеры корпуса электронной вставки



2 Корпус GT18 (316L); размеры в мм (дюймах)

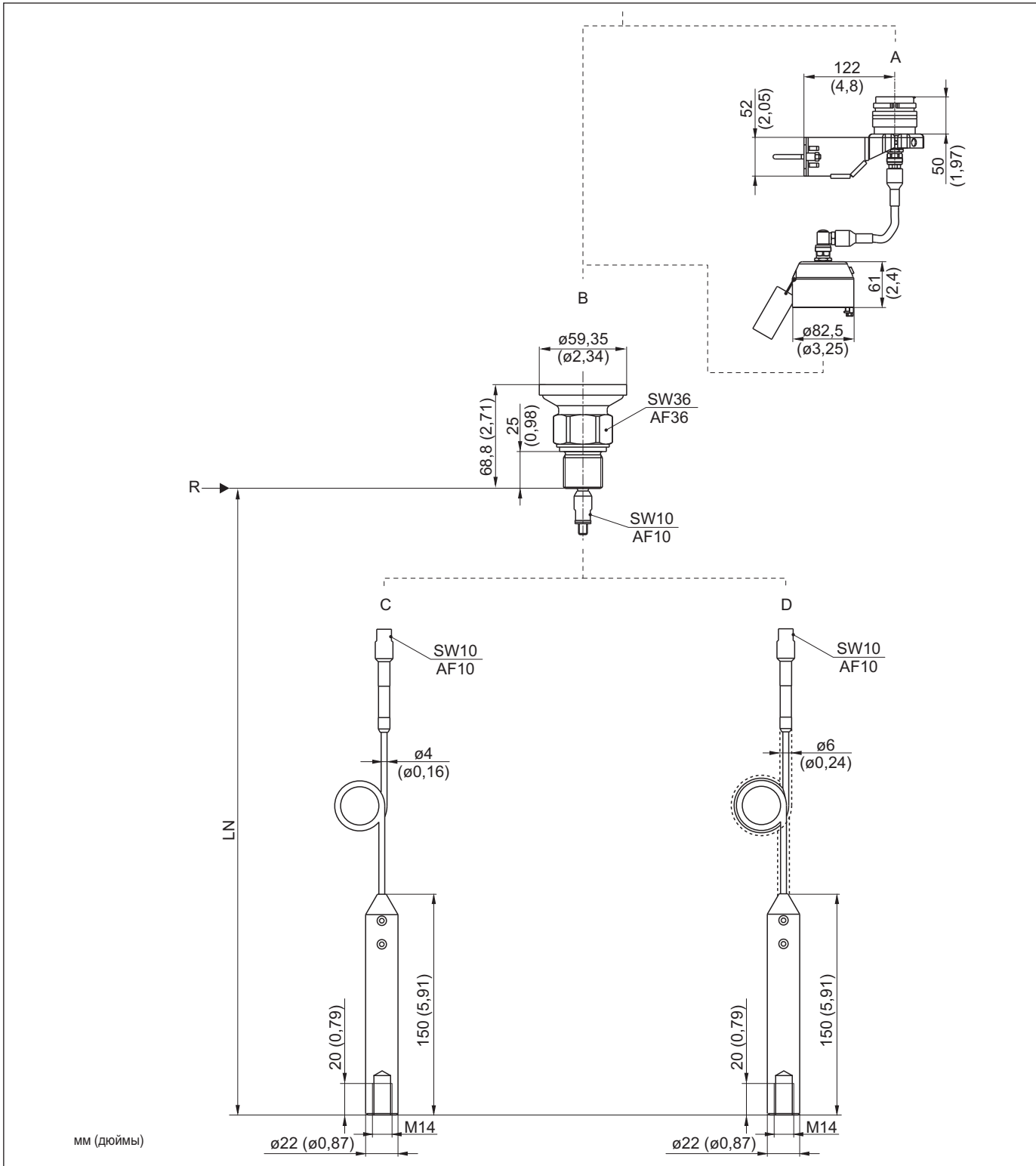


3 Корпус GT19 (пластмасса ПБТ); размеры в мм (дюймах)



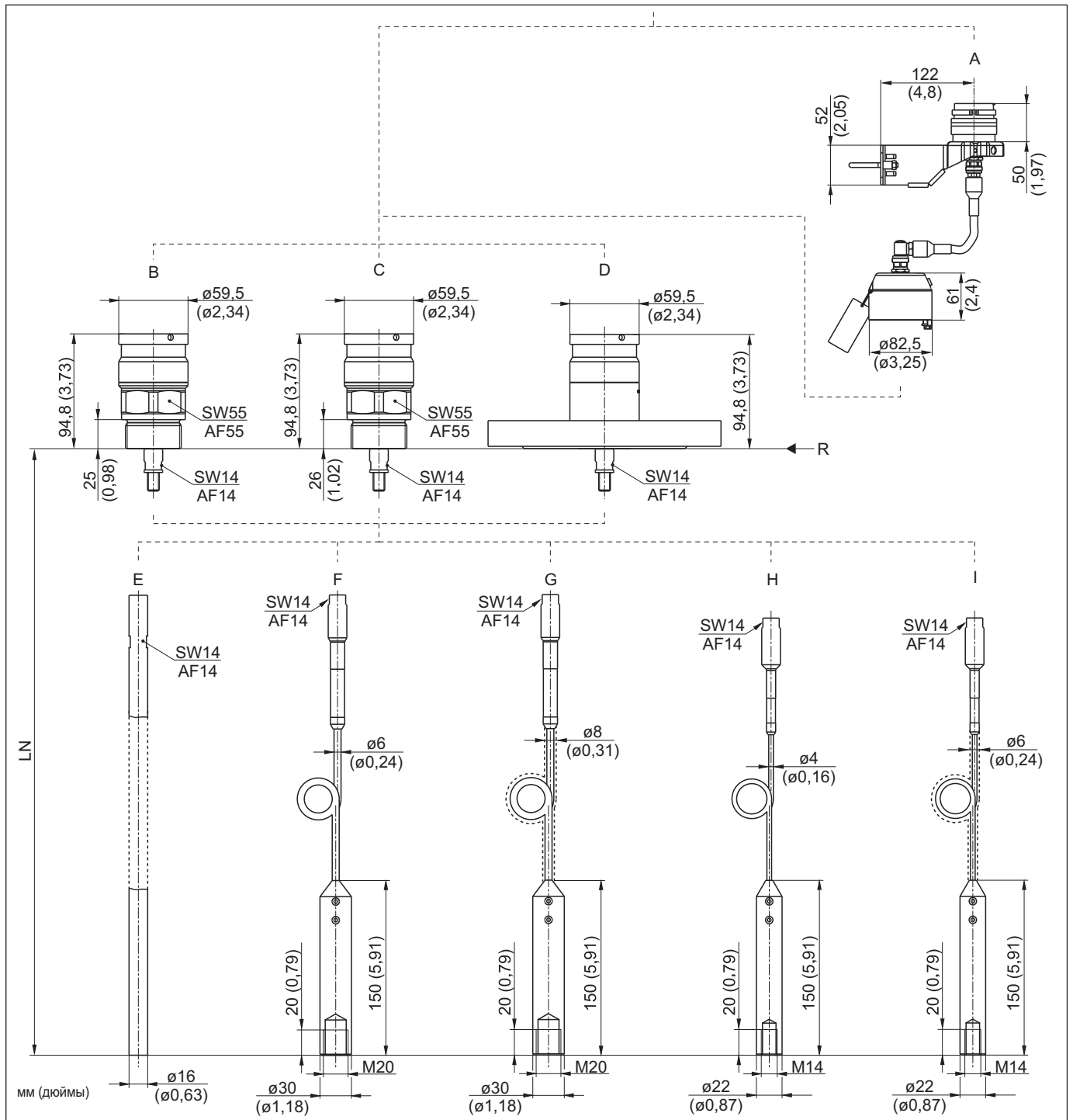
4 Корпус GT20 (алюминиевый с покрытием); размеры в мм (дюймах)

FMP56: размеры присоединения к процессу и зонда



- A Монтажный кронштейн для зонда в исполнении "Сенсор, раздельное исполнение" (позиция 600)
- B Резьба ISO228 G3/4 или ANSI MNPT3/4 (позиция 100)
- C Тросовый зонд диаметром 4 мм или 1/6" (позиция 060)
- D Тросовый зонд диаметром 6 мм или 1/4", PA > сталь (позиция 060)
- LN Длина зонда
- R Контрольная точка измерения

FMP57: размеры присоединения к процессу и зонда



- A Монтажный кронштейн для зонда в исполнении "Сенсор, раздельное исполнение" (позиция 600)
- B Резьба ISO228 G1-1/2 (позиция 100)
- C Резьба ANSI MNPT 1 1/2 (позиция 100)
- D Фланец ANSI B16.5, EN1092-1, JIS B2220 (позиция 100)
- E Коаксиальный зонд 16 мм (позиция 060)
- F Тросовый зонд диаметром 6 мм или 1/4" (позиция 060)
- G Тросовый зонд диаметром 8 мм или 1/3", PA > сталь (позиция 060)
- H Тросовый зонд диаметром 4 мм или 1/6" (позиция 060)
- I Тросовый зонд диаметром 6 мм или 1/4", PA > сталь (позиция 060)
- LN Длина зонда
- R Контрольная точка измерения

Допуск длины зонда

Стержневые зонды				
Свыше [м (футов)]	–	1 (3,3)	3 (9,8)	6 (20)
До [м (футов)]	1 (3,3)	3 (9,8)	6 (20)	–
Допуск [мм (дюймы)]	-5 (-0,2)	-10 (-0,39)	-20 (-0,79)	-30 (-1,18)
Тросовые зонды				
Свыше [м (футов)]	–	1 (3,3)	3 (9,8)	6 (20)
До [м (футов)]	1 (3,3)	3 (9,8)	6 (20)	–
Допуск [мм (дюймы)]	-10 (-0,39)	-20 (-0,79)	-30 (-1,18)	-40 (-1,57)

Вес

Корпус

Часть	Вес
Корпус GT18: нержавеющая сталь	прибл. 4,5 кг
Корпус GT19: пластмасса	прибл. 1,2 кг
Корпус GT20 – алюминий	прибл. 1,9 кг

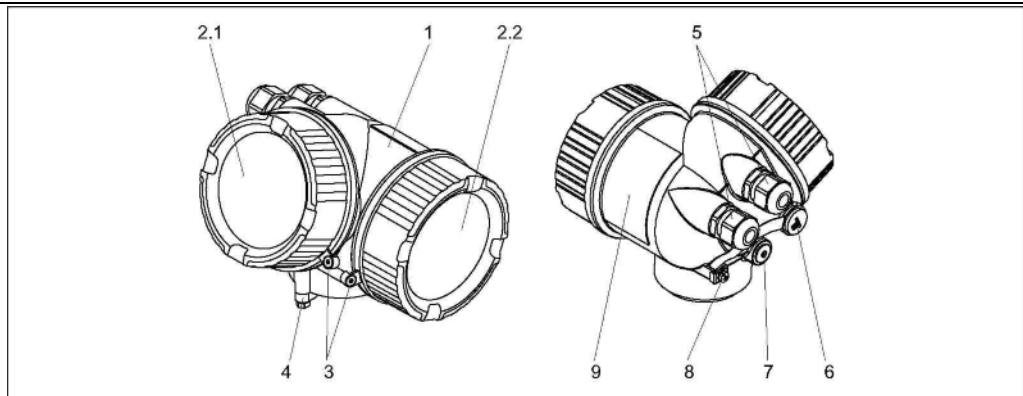
FMP56

Часть	Вес	Часть	Вес
Сенсор	прибл. 0,8 кг	Тросовый зонд 4 мм	прибл. 0,1 кг/м длины зонда
		Тросовый зонд 6 мм	прибл. 0,2 кг/м длины зонда

FMP57

Часть	Вес	Часть	Вес
Сенсор	прибл. 1,4 кг + вес фланца	Тросовый зонд 6 мм	прибл. 0,2 кг/м длины зонда
Тросовый зонд 4 мм	прибл. 0,1 кг/м длины зонда	Стержневой зонд 16 мм	прибл. 1,6 кг/м длины зонда

Материал



Корпус GT18: нержавеющая коррозионностойкая сталь			
№	Деталь: материал	№	Деталь: материал
1	Корпус: 316L (CF-3M)	5	Кабельный ввод
2.1	Отсек для модуля дисплея	■ Уплотнитель: EMPB	
	■ Крышка: 316L (CF-3M)	■ Кабельный уплотнитель: полиамид (PA), никелированная латунь (CuZn)	
	■ Смотровое окно: стекло	■ Переходник: 316L (1.4435)	
	■ Уплотнение крышки: EPDM		

Корпус GT18: нержавеющая коррозионностойкая сталь			
№	Деталь: материал	№	Деталь: материал
2.2	Клеммный отсек ■ Крышка: 316L (CF-3M) ■ Уплотнение крышки: EPDM	6	Заглушка: 316L (1.4404)
		7	Механизм для стравливания давления: 316L (1.4404)
3	Замок для крышки ■ Винт: A4 ■ Зажим: 316L (1.4404)	8	Клемма заземления ■ Винт: A4 ■ Пружинная шайба: A4 ■ Зажим: 316L (1.4404) ■ Держатель: 316L (1.4404)
4	Поворот корпуса ■ Винт: A4-70 ■ Зажим: 316L (1.4404)	9	Маркировка ■ Заводская шильда: 304 (1.4301) ■ Контакт паза: A2

Корпус GT19: пластмасса			
№	Деталь: материал	№	Деталь: материал
1	Корпус: ПБТ	5	Кабельный ввод ■ Уплотнитель: EMPB ■ Кабельный уплотнитель: полиамид (PA), никелированная латунь (CuZn) ■ Переходник: 316L (1.4435)
2.1	Отсек для модуля дисплея ■ Крышка: ПБТ/полиамид (PA) ■ Уплотнение крышки: EPDM		
2.2	Клеммный отсек ■ Крышка: ПБТ ■ Уплотнение крышки: EPDM	6	Заглушка: ПБТ
		7	Механизм для стравливания давления: ПБТ
4	Поворот корпуса ■ Винт: A4-70 ■ Зажим: 316L (1.4404)	8	Клемма заземления ■ Винт: A2 ■ Пружинная шайба: A4 ■ Зажим: 304 (1.4301) ■ Держатель: 304 (1.4301)
		9	Идентификационная шильда: наклейка

Корпус GT20: литой под давлением алюминий с порошковым покрытием, стойкий к морской воде			
№	Деталь: материал	№	Деталь: материал
1	Корпус: AlSi10Mg (< 0,1% Cu)	5	Кабельный ввод ■ Уплотнитель: EMPB ■ Кабельный уплотнитель: полиамид (PA), никелированная латунь (CuZn) ■ Переходник: 316L (1.4435)
2.1	Отсек для модуля дисплея ■ Крышка: AlSi10Mg (< 0,1% Cu) ■ Смотровое окно: стекло ■ Уплотнение крышки: EPDM		
2.2	Клеммный отсек ■ Крышка: AlSi10Mg (< 0,1% Cu) ■ Уплотнение крышки: EPDM	6	Заглушка: никелированная латунь (CuZn)
		7	Механизм для стравливания давления: никелированная латунь (CuZn)
3	Замок для крышки ■ Винт: A4 ■ Зажим: 316L (1.4404)	8	Клемма заземления ■ Винт: A2 ■ Пружинная шайба: A2 ■ Зажим: 304 (1.4301) ■ Держатель: 304 (1.4301)
4	Поворот корпуса ■ Винт: A4-70 ■ Зажим: 316L (1.4404)	9	Маркировка Заводская шильда: наклейка



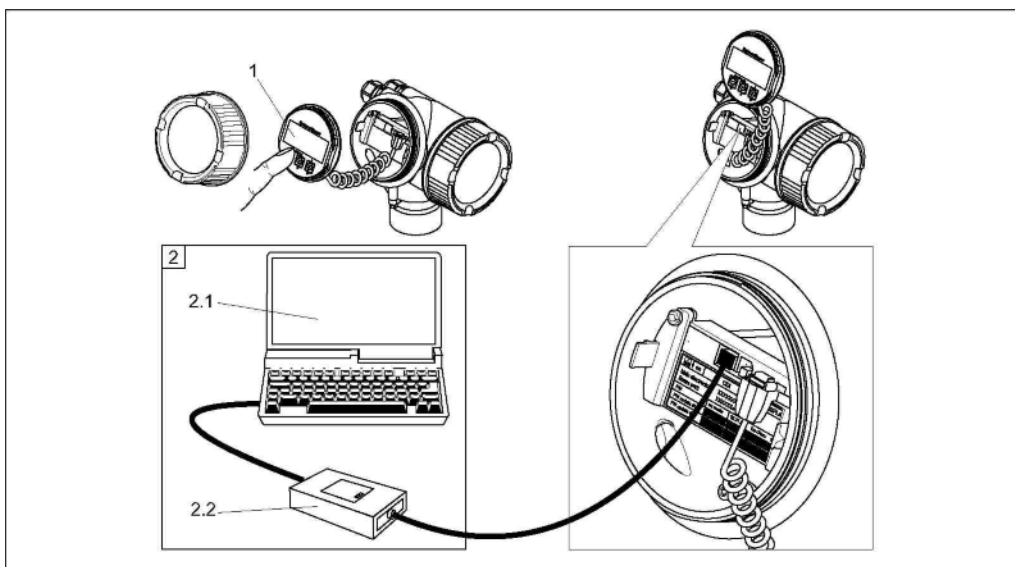
Подробная спецификация материалов

- Материалы, контактирующие с процессом (→ стр. 33)
- Размещение заказа (→ стр. 46)
- Материалы аксессуаров (→ стр. 50)

Интерфейс пользователя

Принцип эксплуатации	<p>Структура меню с ориентацией на оператора для выполнения пользовательских задач</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ввод в эксплуатацию ■ Управление ■ Диагностика ■ Уровень эксперта <p>Быстрый и безопасный ввод в эксплуатацию</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Интуитивное меню для настройки прибора в соответствии с областью применения (с помощью мастеров быстрой настройки) ■ Управление посредством меню с краткими пояснениями относительно назначения отдельных параметров <p>Надежное управление</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Возможность локального управления на нескольких языках (→ Комплектация изделия → Позиция 500 → Дополнительный язык управления) ■ Стандартное управление непосредственно с помощью прибора и посредством управляющих программ <p>Эффективная диагностика для повышения надежности измерения</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Встроенные текстовые сообщения с рекомендациями по устранению проблем ■ Множество возможностей моделирования и функции линейной записи
Элементы индикации	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4-строчный дисплей ■ Возможности индивидуальной настройки формата индикации измеряемых значений и переменных состояния ■ Допустимая для дисплея температура окружающей среды: -20...+70°C (-4...+158°F) При температурах, выходящих за пределы этого диапазона, читаемость дисплея может понизиться.
Элементы управления	<ul style="list-style-type: none"> ■ Локальное управление с помощью трех кнопок (+, -, E) ■ Элементы управления с возможностью использования во взрывоопасных зонах различных типов
Дополнительные функции	<p>Модуль дисплея:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Резервное копирование данных Конфигурацию прибора можно сохранить в модуле дисплея. ■ Функция сравнения данных Можно сравнить конфигурацию прибора, сохраненную в модуле дисплея, с существующей конфигурацией. ■ Функция передачи данных Посредством модуля дисплея можно перенести конфигурацию трансмиттера на другой прибор.

Управление на месте эксплуатации



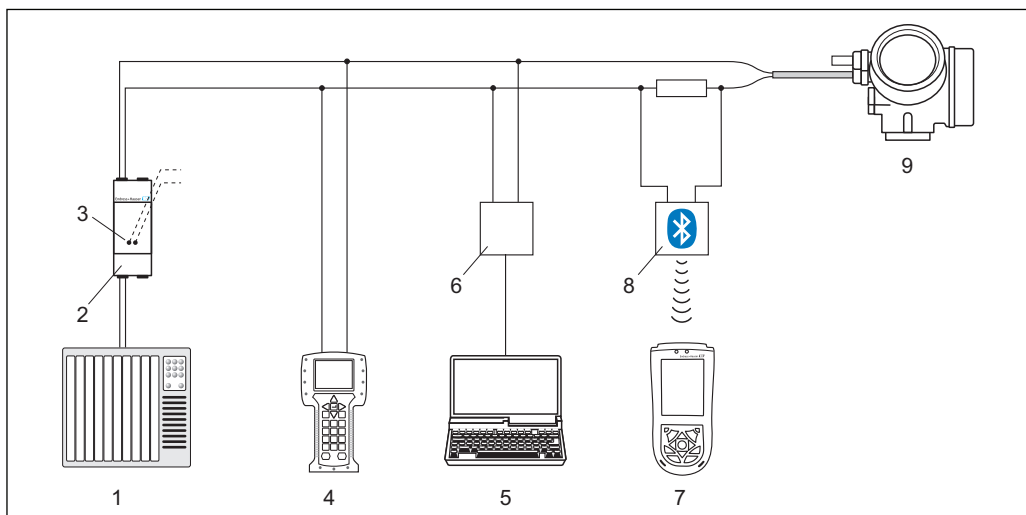
5 Возможности управления на месте эксплуатации

- 1 Модуль дисплея SD02, кнопки; для управления необходимо открыть крышку
- 2 Управление прибором посредством единого интерфейса данных CDI (= Endress+Hauser Common Data Interface)
 - 2.1 Компьютер с управляющей программой (FieldCare)
 - 2.2 Периферийное устройство Commbobox FXA291, подключенное к прибору по интерфейсу CDI

Дистанционное управление

Возможности управления:

- По протоколу HART
- Посредством управляющих программ:
 - FieldCare (→ стр. 50)
 - AMS Device Manager
 - SIMATIC PDM



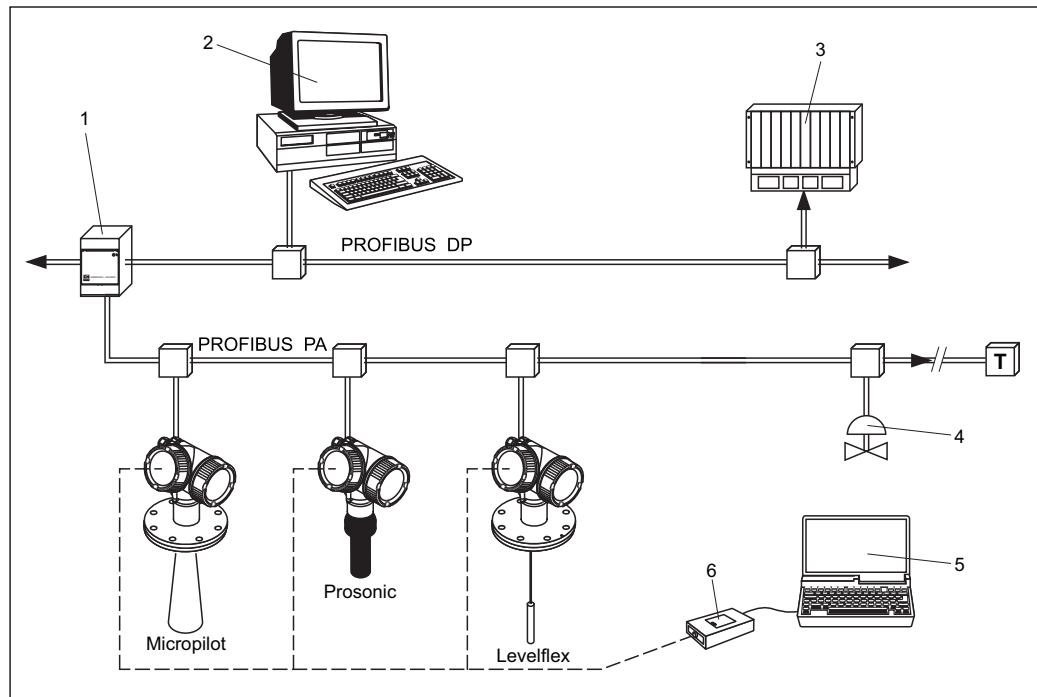
6 Возможности дистанционного управления по протоколу HART

- 1 PLC (программируемый логический контроллер)
- 2 Блок питания трансмиттера, например, RN221N (с резистором связи)
- 3 Разъем для подключения Commbobox FXA195 и Field Communicator 375, 475
- 4 Field Communicator 375, 475
- 5 Компьютер с управляющей программой (например, FieldCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM)
- 6 Commbobox FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SFX100
- 8 Bluetooth-модем VIATOR с соединительным кабелем
- 9 Трансмиттер

Системная интеграция

Системная интеграция через PROFIBUS PA

К шине можно подключить максимум 32 прибора (8 при установке во взрывоопасной среде EEx ia IIC в соответствии с моделью FISCO). Напряжение на шину подается с распределителя. Возможно как локальное, так и дистанционное управление.

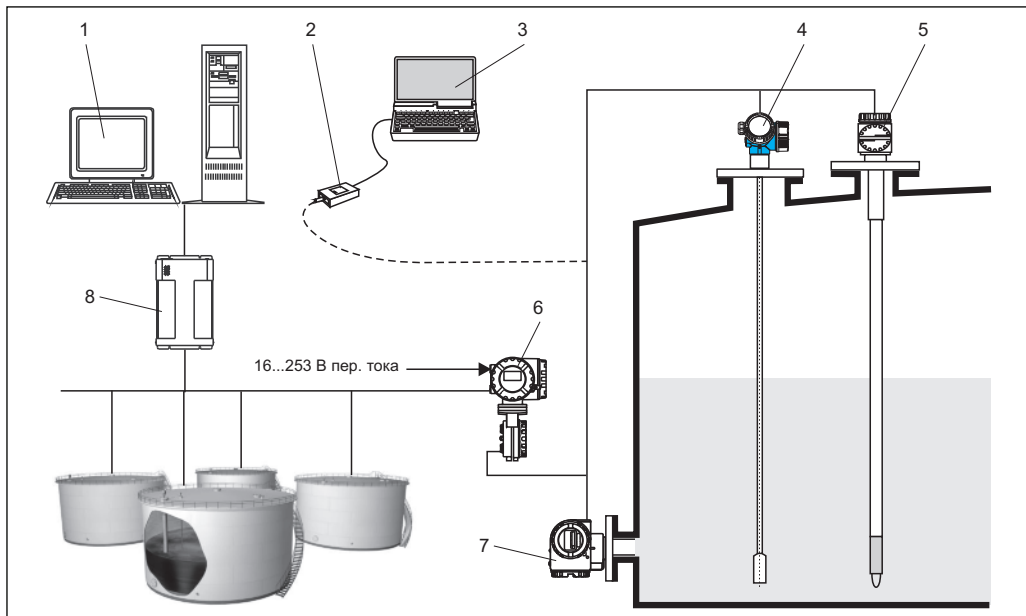


7 Полная измерительная система состоит из прибора и следующих компонентов:

- 1 Распределитель
- 2 Компьютер с Profiboard/Proficard и управляющей программой (FieldCare)
- 3 PLC (программируемый логический контроллер)
- 4 Другие функции (клапаны и т.д.)
- 5 Компьютер с управляющей программой (FieldCare)
- 6 Коммбокс FXA291 (интерфейс CDI)

Интеграция в систему измерения уровня в резервуаре

Устройство Tank Side Monitor NRF590 производства Endress+Hauser представляет собой комплексную систему связи для площадок с несколькими резервуарами, каждый из которых оснащен, как минимум, одним сенсором, например радаром, сенсором точечной или средней температуры, емкостным зондом для обнаружения воды и/или сенсором давления. Различные выходные протоколы Tank Side Monitor гарантируют совместимость почти с любыми из существующих промышленных протоколов измерения уровня в резервуаре. Дополнительная возможность подключения аналоговых сенсоров 4...20 мА, цифровых устройств ввода-вывода и аналоговых выходов упрощает полную интеграцию сенсора резервуара. Использование апробированных технологий взрывобезопасной шины HART для всех сенсоров на резервуаре обуславливает чрезвычайно низкие затраты на электрическое подключение, одновременно обеспечивая максимальную безопасность, надежность и доступность данных.



8 Полная измерительная система состоит из следующих компонентов:

- 1 Компьютер с программным обеспечением Fuels Manager
- 2 Comtibox FXA195 (USB) – дополнительно
- 3 Компьютер с управляющей программой (ControlCare) – дополнительно
- 4 Уровнемер
- 5 Прибор для измерения температуры
- 6 Tank Side Monitor NRF590
- 7 Прибор для измерения давления
- 8 Выносной клеммный блок RTU8130

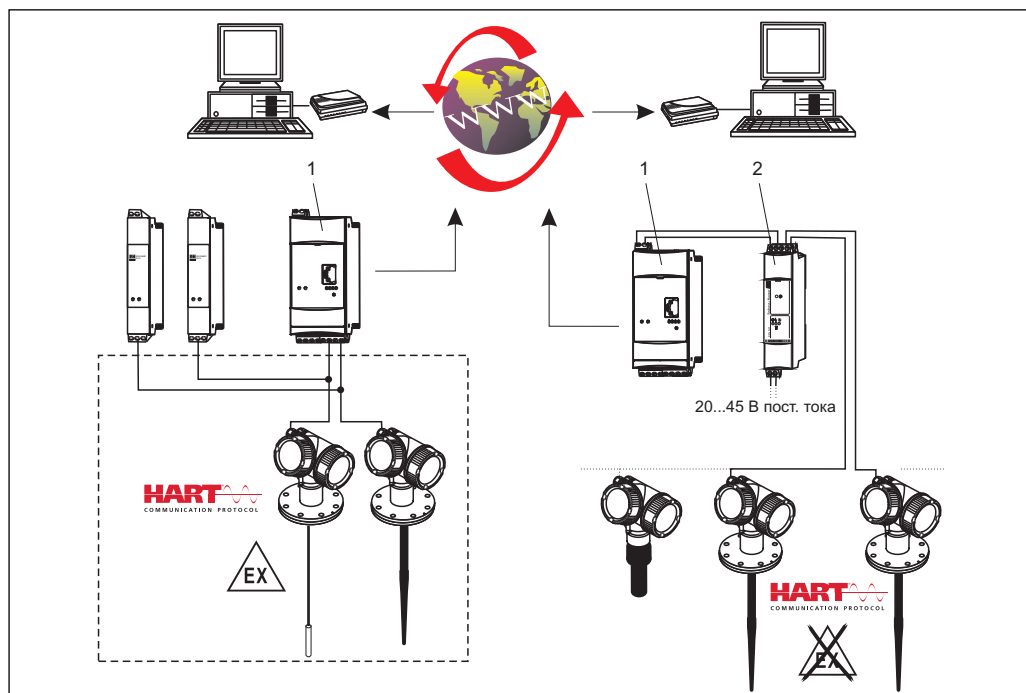
Системная интеграция с помощью Fieldgate


Управление запасами со стороны поставщика


Использование Fieldgate для дистанционного опроса уровней в резервуарах и емкостях позволяет поставщикам сырья в любой момент времени предоставлять своим постоянным клиентам информацию о текущих запасах и, скажем, учитывать их потребности при планировании собственного производства. Fieldgate контролирует заданное значение уровня и, при необходимости, автоматически активирует следующую поставку. Здесь спектр возможностей простирается от простого запроса по электронной почте до полностью автоматической обработки заказов при встраивании данных XML в системы планирования поставщика и клиента.

Дистанционное техническое обслуживание измерительных систем



Fieldgates не только передает текущие значения измеряемой величины, но также, при необходимости, предупреждает ответственный персонал посредством электронного письма или SMS. В случае аварийного сигнала, а также при выполнении штатных проверок, обслуживающий технический персонал может дистанционно диагностировать и конфигурировать подключенные устройства HART. Все, что для этого необходимо, – это установить системное программное обеспечение для управления по протоколу HART (например, программный пакет FieldCare), соответствующее подключенному прибору. Fieldgate передает информацию открыто, так что все опции для соответствующего программного обеспечения доступны дистанционно. Благодаря использованию дистанционной диагностики и удаленного конфигурирования можно избежать ряда операций по обслуживанию на месте, а в отношении остальных можно провести, по крайней мере, более тщательное планирование и подготовку.



-  9 Полная измерительная система состоит из прибора и следующих компонентов:
- 1 Fieldgate FXA520
 - 2 Многоадресный блок FXN520

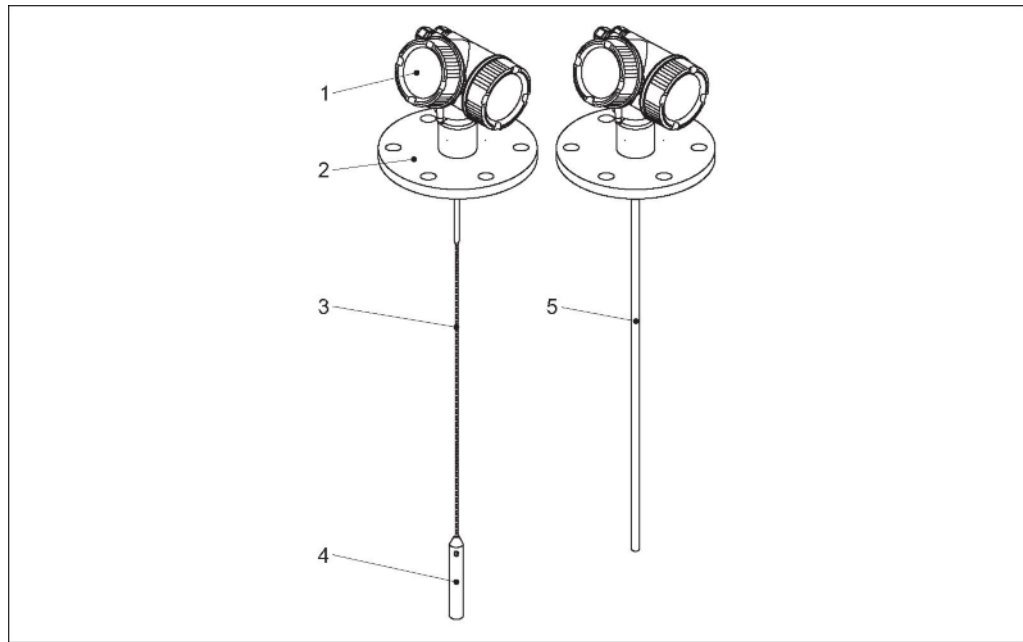
 Количество приборов, подключаемых в многоадресном режиме, вычисляется с использованием программы "FieldNetCalc". Описание этой программы приведено в техническом описании TI 400F (Многоадресный блок FXN520). Программу можно приобрести в региональном торговом представительстве Endress+Hauser или в Интернет по адресу: www.de.endress.com/Download (текстовый поиск = "Fieldnetcalc").

Сертификаты и нормативы

Маркировка CE	Измерительная система соответствует всем нормативным требованиям применимых рекомендаций ЕС. Они перечислены в декларации соответствия ЕС вместе с применимыми стандартами. Endress+Hauser подтверждает успешное испытание прибора нанесением маркировки CE.
Сертификаты по взрывозащищенному исполнению	Приборы сертифицированы для использования во взрывоопасных зонах; соответствующие правила техники безопасности приведены в отдельном документе "Правила техники безопасности" (XA). Ссылка на этот документ указана на заводской шильде.  Для получения отдельной документации "Правила техники безопасности" (XA), в которой содержатся все соответствующие данные по взрывозащите, обратитесь в региональное торговое представительство Endress+Hauser. Соответствие документации приборам (→ стр. 51).
Функциональная безопасность (в разработке)	Используется для контроля уровня (минимальный, максимальный, диапазон) вплоть до SIL 2, независимая оценка TÜV Rheinland согласно IEC 61508. Для получения дополнительной информации см. "Руководство по функциональной безопасности".
Морской сертификат (в разработке)	<ul style="list-style-type: none"> ■ GL (Германский Ллойд) ■ ABS (Американское бюро судоходства) ■ NK (Nippon Kaiji Kyokai) ■ DNV (Det Norske Veritas)  Только в отношении HART или PROFIBUS PA.
Сертификат CRN (в процессе подготовки)	На некоторые варианты исполнения прибора получен сертификат CRN. Для приборов, соответствующих нормативу CRN, при заказе присоединения к процессу с соответствием нормативу CRN необходимо получить сертификат CSA.
Другие стандарты и рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> ■ EN 60529 Степень защиты корпуса (код IP) ■ EN 61010-1 "Безопасность электрических контрольно-измерительных приборов и лабораторного оборудования" ■ IEC/EN 61326 "Излучение в соответствии с требованиями класса А" Электромагнитная совместимость (требования по ЭМС) ■ NAMUR NE 21 "Электромагнитная совместимость (ЭМС) производственного и лабораторного контрольного оборудования" ■ NAMUR NE 43 "Стандартизация уровня аварийного сигнала цифровых трансмиттеров с аналоговым выходным сигналом" ■ NAMUR NE 53 "Программное обеспечение для полевых устройств и устройств обработки сигналов с цифровой электронной вставкой" ■ NAMUR NE 107 "Классификация состояний в соответствии с NE107" ■ NAMUR NE 131 "Требования к полевым приборам для использования в стандартных областях применения"

Размещение заказа

Прибор Levelflex в компактном исполнении



10 Конструкция Levelflex

- 1 Корпус электронной вставки
- 2 Присоединение к процессу (например, фланец)
- 3 Тросовый зонд
- 4 Груз зонда
- 5 Стержневой зонд

Product structure FMP56,
FMP57



В этом списке не отмечены взаимоисключающие опции.
Опция со знаком * = в разработке

010	Сертификаты:	FMP	
		56	57
AA	Для безопасных зон	x	x
BA	ATEX II 1G Ex ia IIC T6	x	x
BB	ATEX II 1/2G Ex ia IIC T6	x	x
BE	ATEX II 1 D Ex tD IIIC IP6x	x	x
BF	ATEX II 1/2 D Ex tD IIIC IP6x	x	x
BG	ATEX II 3G Ex nA IIC T6	x	x
BH	ATEX II 3G Ex ic IIC T6	x	x
B2	ATEX II 1/2G Ex ia IIC T6, 1/2D Ex tD IIIC IP6x	x	x
B3	ATEX II 1/2G Ex d(ia) IIC T6, 1/2D Ex tD IIIC IP6x	x	x
CA	CSA общего назначения	x	x
CD	CSA C/US DIP Cl.I,II,III Div.1 Gr.E-G	x	x
C2	CSA C/US IS Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, NI Cl.1 Div.2, Ex ia	x	x
C3	CSA C/US XP Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, NI Cl.1 Div.2, Ex d	x	x
*FB	FM IS Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, AEx ia, NI Cl.1 Div.2	x	x
*FD	FM XP Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, AEx d, NI Cl.1 Div.2	x	x
*FE	FM DIP Cl.I,II,III Div.1 Gr. E_G	x	x
IA	IEC Ex Zone 0 Ex ia IIC T6 Ga	x	x
IB	IEC Ex Zone 0/1 Ex ia IIC T6 Ga/Gb	x	x

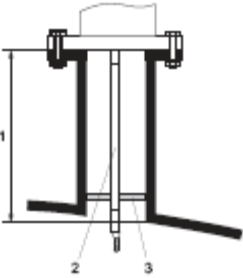
010	Сертификаты:	FMP	
		56	57
IE	IEC Ex Zone 20 tD IIIC A20 IP6x Da	x	x
IF	IEC Ex Zone 20/21 tD IIIC A20/21 IP6x Da/Db	x	x
IG	IEC Ex Zone 2 Ex nA IIC T6 Gc	x	x
IH	IEC Ex Zone 2 Ex ic IIC T6 Gc	x	x
12	IEC Ex Zone 0/1 Ex ia IIC T6 Ga/Gb, Zone 20/21 Ex tD IIIC A20/21 IP6x Da/Db	x	x
13	IEC Ex Zone 0/1 Ex d(ia) IIC T6 Ga/Gb, Zone 20/21 Ex tD IIIC A20/21 IP6x Da/Db	x	x
*8A	FM/CSA IS+XP C1.I,II,III Div.I Gr.A-G	x	x
99	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
020	Питание, выход:	FMP	
		56	57
A	2-проводный; HART 4...20 mA	x	x
C	2-проводный; HART 4...20 mA, 4...20 mA	x	x
*G	2-проводный; PROFIBUS PA, переключающий выход	x	x
K	4-проводный 90...253 В пер. тока; HART 4...20 mA	x	x
L	4-проводный 10,4...48 В пост. тока; HART 4...20 mA	x	x
Y	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
030	Дисплей, управление:	FMP	
		56	57
A	Без дисплея, по протоколу связи	x	x
c	SD02 4-строчный, кнопки + функция резервного копирования данных	x	x
Y	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
040	Корпус:	FMP	
		56	57
A	GT19 с двумя отсеками, пластмасса ПБТ	x	x
B	GT18 с двумя отсеками, 316L	x	x
c	GT20 с двумя отсеками, алюминий с покрытием	x	x
Y	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
050	Электрическое подключение:	FMP	
		56	57
A	Кабельный уплотнитель M20, IP66/68 NEMA4X/6P	x	x
B	Резьба M20, IP66/68 NEMA4X/6P	x	x
C	Резьба G1/2, IP66/68 NEMA4X/6P	x	x
D	Резьба NPT1/2, IP66/68 NEMA4X/6P	x	x
I	Разъем M12, IP66/68 NEMA4X/6P	x	x
M	Разъем 7/8", IP66/68 NEMA4X/6P	x	x
Y	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
060	Зонд:	FMP	
		56	57
AE	..... мм, стержневой 16 мм 316L		x
AF	..... дюймов, стержневой 16 мм 316L		x
LA	..... мм, тросовый 4 мм, 316	x	x
LB	..... дюймов, тросовый 1/6", 316	x	x

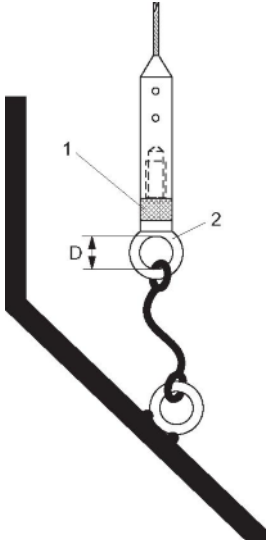

060	Зонд:	FMP	
		56	57
LC	..... мм, тросовый 6 мм, 316		x
LD	..... дюймов, тросовый 1/4", 316		x
NB	..... мм, тросовый 6 мм, PA > сталь	x	x
NC	..... мм, тросовый 8 мм, PA > сталь		x
NE	..... дюймов, тросовый 1/4", PA > сталь	x	x
NF	..... дюймов, тросовый 1/3", PA > сталь		x
YY	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
090	Уплотнение:	FMP	
		56	57
AB	Вайтон, -30..120°C	x	
A4	Вайтон, -30..150°C		x
B3	EPDM, -40...120°C	x	x
Y9	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
100	Присоединение к процессу:	FMP	
		56	57
A EJ	1½", 150 фунтов RF, 316/316L фланец ANSI B16.5		x
A FJ	2", 150 фунтов RF, 316/316L фланец ANSI B16.5		x
A GJ	3", 150 фунтов RF, 316/316L фланец ANSI B16.5		x
A HJ	4", 150 фунтов RF, 316/316L фланец ANSI B16.5		x
A JJ	6", 150 фунтов RF, 316/316L фланец ANSI B16.5		x
A KJ	8", 150 фунтов RF, 316/316L фланец ANSI B16.5		x
C FJ	DN50 PN10/16 B1, 316L, фланец EN1092-1		x
C GJ	DN80 PN10/16 B1, 316L, фланец EN1092-1		x
C HJ	DN100 PN10/16 B1, 316L, фланец EN1092-1		x
C JJ	DN150 PN10/16 B1, 316L, фланец EN1092-1		x
C KJ	DN200 PN16 B1, 316L, фланец EN1092-1		x
C QJ	DN40 PN10-40 B1, 316L, фланец EN1092-1		x
G DE	Резьба ISO228 G¾, 304	x	
G GE	Резьба ISO228 G1½, 304		x
K EJ	10K 40 RF, 316L фланец JIS B2220		x
K FJ	10K 50 RF, 316L фланец JIS B2220		x
K GJ	10K 80 RF, 316L фланец JIS B2220		x
K HJ	10K 100 RF, 316L фланец JIS B2220		x
R DE	Резьба ANSI MNPT¾, 304	x	
R GE	Резьба ANSI MNPT1½, 304		x
Y YY	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
500	Дополнительный язык управления:	FMP	
		56	57
A A	Английский	x	x
A B	Немецкий	x	x
A C	Французский	x	x
A D	Испанский	x	x

500	Дополнительный язык управления:	FMP	
		56	57
AE	Итальянский	x	x
AF	Голландский	x	x
AL	Японский	x	x
550	Калибровка:	56	57
*F4	Принцип линеаризации по 5 точкам	x	x
F9	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
570	Обслуживание: (возможен выбор нескольких опций)	FMP	
		56	57
IJ	Установка параметров HART по требованию пользователя	x	x
IK	Установка параметров PA по требованию пользователя	x	x
IW	Без DVD-диска с системным ПО (настройка FieldCare)	x	x
I9	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
590	Дополнительные сертификаты: (возможен выбор нескольких опций)	FMP	
		56	57
*LA	SIL	x	x
L9	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
600	Конструкция зонда: (возможен выбор нескольких опций)	FMP	
		56	57
MB	Сенсор в отдельном исполнении, кабель 3 м/9 футов, съемный+монтажный кронштейн	x	x
M9	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
620	Аксессуары: (возможен выбор нескольких опций)	FMP	
		56	57
PG	Монтажный комплект, изолированный, для тросового зонда	x	x
R9	Специальное исполнение, указать номер TSP	x	x
850	Версия микропрограммного обеспечения:	FMP	
		56	57
77	01.00.zz, PROFIBUS PA, DevRev01	x	x
78	01.00.zz, HART, DevRev01	x	x
895	Обозначение прибора: (возможен выбор нескольких опций)	FMP	
		56	57
Z1	Обозначение прибора (TAG), см. подробную спецификацию	x	x
Z2	Адрес системной шины, см. подробную спецификацию	x	x

Аксессуары






Аксессуары к прибору

Аксессуар	Описание
Удлинительный стержень/ с центрирующей шайбой НМР40	 <p>1 Высота патрубка 2 Удлинительный стержень 3 Центрирующая шайба</p>
	010 Сертификаты:
A	A: безопасная зона
M	M: FM DIP Cl.II Div.1 Gr.E-G N.I., зона 21,22
P	P: CSA DIP Cl.II Div.1 Gr.G + угольная пыль N.I.
S	S: FM Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., зона 0,1,2,20,21,22
U	U: CSA Cl.I, II, III Div.1 Gr.A-G N.I., зона 0,1,2
1	1: ATEX II 1G
2	2: ATEX II 1D
	020 Удлинительный стержень; высота монтажного патрубка:
1	115мм; 150...250мм/6...10"
2	215мм; 250...350мм/10...14"
3	315мм; 350...450мм/14...18"
4	415мм; 450...550мм/18...22"
9	Специальное исполнение, указать номер TSP
	030 Центрирующая шайба:
A	Не выбрано
B	DN40/1½", внутренний диаметр = 40...45 мм, PPS
C	DN50/2", внутренний диаметр = 50...57 мм, PPS
D	DN80/3", внутренний диаметр = 80...85 мм, PPS
E	DN80/3", внутренний диаметр = 76...78 мм, PPS
G	DN100/4", внутренний диаметр = 100...110 мм, PPS
H	DN150/6", внутренний диаметр = 152...164 мм, PPS
J	DN200/8", внутренний диаметр = 210...215 мм, PPS
K	DN250/10", внутренний диаметр = 253...269 мм, PPS
Y	Специальное исполнение, указать номер TSP


Аксессуар	Описание
<p>Монтажный комплект, изолированный</p>	 <p>1 <i>Изолирующая муфта</i> 2 <i>Болт с проушиной</i></p> <p>Для надежной фиксации зонда и обеспечения его изоляции. Максимальная рабочая температура: 150°C (300°F)</p> <p>Для тросовых зондов диаметром 4 мм (1/6"): <ul style="list-style-type: none"> ■ Болт с проушиной M8 DIN 580 ■ Диаметр D = 20 мм (0,8") ■ Код заказа: 52014249 </p> <p>Для тросовых зондов диаметром 6 мм (1/4"): <ul style="list-style-type: none"> ■ Болт с проушиной M10 DIN 580 ■ Диаметр D = 25 мм (1") ■ Код заказа: 52014250 </p> <p>Вследствие риска накопления электростатического заряда, изолирующая муфта не подходит для использования во взрывоопасных зонах. В этих случаях оборудование должно быть надежно заземлено.</p> <p> Монтажный комплект также можно заказать сразу вместе с прибором (см. комплектацию изделия Levelflex, позиция 620 "Прилагаемые аксессуары", опция PG "Монтажный комплект, изолированный, для тросовых зондов").</p>

Аксессуары для связи




Аксессуар	Описание
Commubox FXA195 HART	<p>Для искробезопасного исполнения со связью по протоколу HART с FieldCare через интерфейс USB.</p> <p> Для получения подробной информации см. техническое описание TI404F/00.</p>
Commubox FXA291	<p>Используется для подключения полевых приборов Endress+Hauser с единым интерфейсом данных CDI (= Endress+Hauser Common Data Interface) к интерфейсу USB ПК.</p> <p> Для получения подробной информации см. техническое описание TI405C/07.</p>

Аксессуар	Описание
HART Loop Converter HMX50	Используется для оценки и преобразования динамических переменных процесса HART в аналоговые токовые сигналы или предельные значения.  Для получения подробной информации см. техническое описание T1429F/00 и инструкцию по эксплуатации BA371F/00.
Адаптер WirelessHART SWA70	Используется для подключения полевых приборов к сети WirelessHART. Адаптер WirelessHART можно установить непосредственно в устройство HART и интегрировать в существующую сеть HART. Обеспечивает безопасность передачи данных и поддерживает параллельную работу с другими беспроводными сетями.  Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации BA061S/04.
Fieldgate FXA320	Шлюз для дистанционного мониторинга подключенных измерительных приборов 4...20 мА с помощью веб-браузера.  Для получения подробной информации см. техническое описание T1025S/04 и инструкцию по эксплуатации BA053S/04.
Fieldgate FXA520	Шлюз для дистанционной диагностики и установки параметров подключенных измерительных приборов HART с помощью веб-браузера.  Для получения подробной информации см. техническое описание T1025S/04/xx и инструкцию по эксплуатации BA051S/04.
Field Xpert SFX100	Компактный, гибкий и ударопрочный промышленный ручной программатор для удаленной установки параметров и мониторинга значений измеряемых величин с помощью токового выхода HART (4...20 мА).  Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации BA060S/04.

Аксессуары для обслуживания

Аксессуар	Описание
FieldCare	Инструментальное средство для управления парком приборов на базе стандарта FDT от компании Endress+Hauser. С его помощью осуществляется конфигурирование и обслуживание всех полевых приборов, установленных на предприятии. Этот инструмент также упрощает диагностику приборов благодаря передаче информации об их состоянии.  Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации BA027S/04 и BA059AS/04.

Компоненты системы

Аксессуар	Описание
Регистратор с графическим дисплеем Метогрaph М	<p>Регистратор с графическим дисплеем Метогрaph М предоставляет информацию относительно всех переменных процесса. Обеспечивается корректная регистрация значений измеряемых величин, контроль предельных значений и анализ точек измерения. Данные сохраняются во внутренней памяти объемом 256 МБ, на карте DSD или USB-накопителе.</p> <p> Для получения подробной информации см. техническое описание T1133R/09 и инструкцию по эксплуатации BA247R/09.</p>
RN221N	<p>Активный барьер с блоком питания для безопасного разделения стандартных токовых цепей 4...20 мА. Обеспечивает двунаправленную передачу по протоколу HART.</p> <p> Для получения подробной информации см. техническое описание T1073R/09 и инструкцию по эксплуатации BA202R/09.</p>
RNS221	<p>Источник питания трансмиттера для 2-проводных сенсоров или трансмиттеров, предназначенный только для безопасных зон. Обеспечивает двунаправленную передачу данных с использованием разъемов связи HART.</p> <p> Для получения подробной информации см. техническое описание T1081R/09 и инструкцию по эксплуатации KA110R/09.</p>

Документация

Стандартная документация



Предлагается следующая документация:

- На компакт-диске, входящем в комплект поставки прибора.
- В разделе "Download" на веб-сайте Endress+Hauser: www.endress.com → Download

Levelflex FMP56, FMP57

Соответствие документации приборам:

Прибор	Питание, выход	Связь	Тип документа	Код документа
FMP56, FMP57	A, B, C, K, L	HART	Инструкция по эксплуатации	BA01004F/00/DE
			Краткая инструкция по эксплуатации	KA01061F/00/DE
			Описание параметров прибора	GP01000F/00/DE
	G	PROFIBUS PA	Инструкция по эксплуатации	BA01009F/00/DE
			Краткая инструкция по эксплуатации	KA01073F/00/DE
			Описание параметров прибора	GP01001F/00/DE

Дополнительная документация

Прибор	Тип документа	Код документа
Fieldgate FXA520	Техническое описание	TI369F/00/RU
Tank Side Monitor NRF590	Техническое описание	TI402F/00/RU
	Инструкция по эксплуатации	BA256F/00/RU
	Описание параметров прибора	BA257F/00/RU

Описание	Тип документа	Код документа
Измерение уровня жидкости на основе принципа времени распространения Выбор и применение приборов для перерабатывающей промышленности.	Специальная документация	SD157F/00/RU
Брошюра по радарным уровнемерам Для таких областей применения, как управление запасами и коммерческий учет в парках резервуаров и терминалах	Специальная документация	SD001V/00/RU
Рекомендации по проектированию PROFIBUS PA Рекомендации по планированию и вводу в эксплуатацию	Инструкция по эксплуатации	BA198F/00/RU

Сертификаты

Правила техники безопасности (XA) для уровнемера Levelflex FMP56, FMP57

В зависимости от соответствующего сертификата с прибором поставляются следующие документы "Правила техники безопасности (XA)". Они являются неотъемлемой частью инструкции по эксплуатации.

FMP		Позиция 010	Сертификаты	Правила техники безопасности
56	57			
x	x	BA	ATEX II 1 G Ex ia IIC T6 Ga	XA496F-A
x	x	BB	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb	XA496F-A
x	x	BE	ATEX II 1 D Ex t[ia] IIIC Txx°C Da IP6x	XA501F-A
x	x	BF	ATEX II 1/2 D Ex t[ia] IIIC Txx°C Da/Db IP6x	XA501F-A
x	x	BG	ATEX II 3 G Ex nA IIC T6 Gc	XA498F-A
x	x	BH	ATEX II 3 G Ex ic IIC T6 Gc	XA498F-A
x	x	B2	ATEX II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, II 1/2 D Ex t[ia] IIIC Txx°C Da/Db IP6x	XA502F-A
x	x	B3	ATEX II 1/2 G Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb, II 1/2 D Ex t[ia] IIIC Txx°C Da/Db IP6x	XA503F-A
x	x	IA	IECEX Zone 0 Ex ia IIC T6 Ga	XA496F-A
x	x	IB	IECEX Zone 0/1 Ex ia IIC T6 Ga/Gb	XA496F-A
x	x	IE	IECEX Zone 20 Ex t[ia] IIIC Txx°C Da IP6x	XA501F-A
x	x	IF	IECEX Zone 20/21 Ex t[ia] IIIC Txx°C Da/Db IP6x	XA501F-A
x	x	IG	IECEX Zone 2 Ex nA IIC T6 Gc	XA498F-A
x	x	IH	IECEX Zone 2 Ex ic IIC T6 Gc	XA498F-A
x	x	I2	IECEX Zone 0/1 Ex ia IIC T6 Ga/Gb, Zone 20/21 Ex t[ia] IIIC Txx°C Da/Db IP6x	XA502F-A
x	x	I3	IECEX Zone 0/1 Ex d[ia] IIC T6 Ga/Gb, Zone 20/21 Ex t[ia] IIIC Txx°C Da/Db IP6x	XA503F-A



Код соответствующего документа "Правила техники безопасности (XA)" для сертифицированных приборов приведен на заводской шильде.

Зарегистрированные товарные знаки

HART®

Зарегистрированный товарный знак HART Communication Foundation, Остин, США.

PROFIBUS®

Зарегистрированный товарный знак организации пользователей PROFIBUS, Карлсруэ, Германия.

FOUNDATION™ Fieldbus

Зарегистрированный товарный знак Fieldbus Foundation, Остин, Техас, США

KALREZ®, VITON®

Зарегистрированный товарный знак DuPont Performance Elastomers L.L.C., Уилмингтон, США

TEFLON®

Зарегистрированный товарный знак E.I. DuPont de Nemours & Co., Уилмингтон, США

TRI CLAMP®

Зарегистрированный товарный знак Alfa Laval Inc., Кеноша, США

Патенты

Права на данный прибор защищены, как минимум, одним из перечисленных ниже патентов.

Следующие патенты находятся на рассмотрении.

Патенты США	Патенты Европейского патентного бюро
5.827.985	–
5.884.231	–
5.973.637	–
6.087.978	955 527
6.140.940	–
6.481.276	–
6.512.358	1 301 914
6.559.657	1 020 735
6.640.628	–
6.691.570	–
6.847.214	–
7.441.454	–
7.477.059	–
–	1 389 337

Региональное представительство

ООО "Эндресс+Хаузер"
117105, РФ, г. Москва
Варшавское Шоссе, д.35, стр. 1, 5 этаж,
БЦ "Ривер Плаза"

Тел. +7(495) 783-2850
Факс +7(495) 783-2855
www.ru.endress.com
info@ru.endress.com

Endress+Hauser 
People for Process Automation

